

## 22 MELLÉKLET

### A TAGÁLLAMOK ÁLTAL KIADOTT TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLYEK JEGYZÉKE.

#### BELGIUM

1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

- **Carte A:** Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

**A kaart:** Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

**A Karte:** Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(**A kártya:** igazolás a külföldiek nyilvántartásába való bejegyzésről – ideiglenes tartózkodás. Elektronikus kártya. A kártya érvényessége megegyezik az engedélyezett tartózkodás idejével. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejáratú időpontig forgalomban marad és érvényes.)

Ezt a kártyát egy új A kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FÜR BEGRENZTE DAUER

(A: korlátozott tartózkodás. Elektronikus kártya. A kártya érvényessége megegyezik az engedélyezett tartózkodás idejével.)

- **Carte B:** Certificat d'inscription au registre des étrangers

**B Kaart:** Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

**B Karte:** Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(**B kártya:** igazolás a külföldiek nyilvántartásába való bejegyzésről – állandó tartózkodás. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejáratú időpontig forgalomban marad és érvényes.)

Ezt a kártyát egy új B kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

## B. AUFENTHALT FÜR UNBEGRENZTE DAUER

(B: korlátlan tartózkodás. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes.)

- **Carte C:** Carte d'identité d'étranger

**C kaart:** Identiteitskaart voor vreemdelingen

**C Karte:** Personalausweis für Ausländer

(**C kártya:** személyazonosító igazolvány külföldiek számára. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejáratú időpontig forgalomban marad és érvényes.)

**Ezt a kártyát egy új K kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:**

K. ETABLISSEMENT

K. VESTIGING

K. NIEDERLASSUNG

(K: letelepedés. Elektronikus kártya. Maga a kártya 10 évig érvényes.)

- **Carte D:** Résident longue durée – CE

**D Kaart:** EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

**D Karte:** Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

(**D kártya:** huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EK tartózkodási engedélye, a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK irányelv szerint kiállítva. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejáratú időpontig forgalomban marad és érvényes.)

**Ezt a kártyát egy új L kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:**

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE

L. EU-LANGDURIG INGEZETENE

L. DAUERAUFENTHALT – EU

(L kártya: huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EU tartózkodási engedélye, a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK irányelv szerint kiállítva. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes.)

- **Carte H:** Carte bleue européenne

**H kaart:** Europese blauwe kaart

**H Karte:** Blaue Karte EU

(**H kártya:** EU Kék Kártya, a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló 2009/50/EK irányelv 7. cikke szerint kiállítva. Elektronikus kártya. Maga a kártya a regionális vagy az uniós jogszabályoktól függően egy és négy év közötti egységes érvényességi idővel rendelkezik. A pontos érvényességi idő megegyezik a munkavállalási engedély illetékes regionális hatóság által meghatározott időtartamával.)

- **Carte I:** ICT

**I kaart:** ICT

**I Karte:** ICT

(**I kártya:** vállalaton belül áthelyezett személyek számára a 2014/66/EU irányelv szerint kiállított tartózkodási engedély. Elektronikus kártya. A kártya a munkavállalási engedély időtartamának végéig érvényes.)

- **Carte J:** Mobile ICT

**J kaart:** Mobile ICT

**J Karte:** Mobile ICT

(**J kártya:** a vállalaton belül áthelyezett személyek hosszú távú mobilitásához a 2014/66/EU irányelv szerint kiállított tartózkodási okmány. Elektronikus kártya. A kártya a munkavállalási engedély időtartamának végéig érvényes.)

- **Carte M:** article 50 TEU

**M kaart:** artikel 50 VEU

**M Karte:** artikel 50 EUV

(**M kártya:** a kilépésről rendelkező megállapodás [brexit] kedvezményezettjei számára kiállított tartózkodási okmány. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes.)

- **Carte N:** article 50 TEU- Travailleur frontalier

**N kaart:** artikel 50 VEU – Grensarbeider

**N karte:** artikel 50 EUV – Grenzgänger

(**N kártya:** a határ menti ingázó munkavállalók – a kilépésről rendelkező megállapodás [brexit] kedvezményezettjei – számára kiállított tartózkodási okmány. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes.)

2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

- **Carte F:** Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

**F kaart:** Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

**F Karte:** Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(**F kártya:** tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejáratú időpontig forgalomban marad és érvényes. Ha azonban az érvényességi ideje 2026. augusztus 3. után jár le, a kártyát ezen időpont előtt fel kell váltani.)

**Ezt a kártyát egy új F kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:**

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(F kártya: tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes.)

- **Carte F+:** Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

**F+ kaart:** Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

**F+ Karte:** Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(**F+ kártya:** huzamos tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejáratú időpontig forgalomban marad és érvényes. Ha azonban az érvényességi ideje 2026. augusztus 3. után jár le, a kártyát ezen időpont előtt fel kell váltani.)

**Ezt a kártyát egy új F+ kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:**

F+. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F+. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F+. EU-FAMILIENANGEHORIZER ART 20 RL 2004/38/EG

(F+ kártya: huzamos tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Maga a kártya 10 évig érvényes.)

- **Uniós polgárok számára a 2004/38/EK irányelvvel összhangban kiállított tartózkodási engedélyek**

- **Carte E:** Attestation d'enregistrement

**E kaart:** Verklaring van inschrijving

**E Karte:** Anmeldebescheinigung

(**E kártya:** uniós polgárok számára a 2004/38/EK irányelv 8. cikkével összhangban kiállított, bejelentkezésről szóló igazolás. Elektronikus kártya 5 éves érvényességgel.)

**Ezt a kártyát egy új uniós kártya váltotta fel, amelyet először 2021. május 10-én állítottak ki:**

EU. ENREGISTREMENT ART 8 DIR 2004/38/EC

EU. INSCHRIJVING ART 8 RL 2004/38/EG

EU. ANMELDUNG ART 8 RL 2004/38/EG

(EU: a 2004/38/EK irányelv 8. cikke szerint kiállított, bejelentkezésről szóló igazolás. Elektronikus kártya 5 éves érvényességgel.)

- **Carte E+:** Document attestant la permanence du séjour

**E+ kaart:** Document ter staving van duurzaam verblijf

**E+ Karte:** Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(**E+ kártya:** uniós polgárok huzamos tartózkodási jogát igazoló, a 2004/38/EK irányelv 19. cikkével összhangban kiállított okmány. Elektronikus kártya 5 éves érvényességgel.)

**Ezt a kártyát egy új EU+ kártya váltotta fel, amelyet először 2021. május 10-én állítottak ki:**

EU+. SEJOUR PERMANENT – ART 19 DIR 2004/38/CE

EU+. DUURZAAM VERBLIJF – ART 19 RL 2004/38/EG

EU+. DAUERAUFENTHALT – ART 19 RL 2004/38/EG

(EU+: a 2004/38/EK irányelv 19. cikke szerint kiállított, huzamos tartózkodási jogot igazoló dokumentum. Elektronikus kártya 10 éves érvényességgel.)

- **A Külügyminisztérium által kiállított különleges tartózkodási engedélyek:**

- Carte d'identité diplomatique  
Diplomatieke identiteitskaart  
Diplomatischer Personalausweis  
(Diplomata személyazonosító igazolvány)
- Carte d'identité consulaire  
Consulaat identiteitskaart  
Konsularer Personalausweis  
(Konzuli személyazonosító igazolvány)
- Carte d'identité spéciale – couleur bleue  
Bijzondere identiteitskaart – blauw  
Besonderer Personalausweis – blau  
(Különleges személyazonosító igazolvány – kék színű)
- Carte d'identité spéciale – couleur rouge  
Bijzondere identiteitskaart – rood  
Besonderer Personalausweis – rot  
(Különleges személyazonosító igazolvány – vörös színű)
- Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge  
  
Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood  
  
Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.  
  
(Személyazonosító igazolvány olyan külföldiek öt évnél fiatalabb gyermekei számára, akik diplomata személyazonosító igazolvánnyal, konzuli személyazonosító igazolvánnyal, kék színű különleges

személyazonosító igazolvánnyal vagy vörös színű különleges személyazonosító igazolvánnyal rendelkeznek.)

- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans

Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto

Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestellter Personalausweis mit Lichtbild

(Fényképes személyazonossági igazolvány, amelyet a belga települési önkormányzati hivatalok tizenkét év alatti gyermekek számára állítanak ki.)

- Az Európai Unión belül iskolai kirándulásokon részt vevők listája

## BULGÁRIA

A harmadik országok állampolgárai számára kiadott tartózkodási engedélyeket a 2002. június 13-i 1030/2002 tanácsi rendelet a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélyének egységes formátumának megállapításáról, továbbá a 1030/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2004. április 18-i 380/2008/EK () tanácsi rendelet alapján állítják ki.

2010. március 29-én elindítottak egy központosított automatizált információs rendszert, melyben a bolgár tartózkodási azonosító okmányok és gépjárművezetői engedélyek decentralizáltan testesztelték, és azóta a dokumentumokat biometrikus azonosítóval állítják ki.

### **I. A Bolgár Köztársaságban tartózkodó külföldiek számára a következő tartózkodási okmányokat állítják ki:**

1. Tartózkodási engedély a folyamatosan a Bolgár Köztársaság területén tartózkodó külföldiek számára – a Belügyminisztérium állítja ki legfeljebb egy éves érvényességi időtartamra. Ezt a dokumentumot a *Bolgár Köztársaság területén tartózkodó külföldiekre vonatkozó törvény* alapján állítják ki – 700591161 számú formanyomtatvány.

2. Tartózkodási engedély a huzamosabb időn keresztül a Bolgár Köztársaság területén tartózkodó külföldiek számára – a Belügyminisztérium állítja ki legfeljebb öt éves érvényességi időtartamra. Ezt a dokumentumot a *Bolgár Köztársaság területén tartózkodó külföldiekre vonatkozó törvény* 24d. cikke alapján állítják ki, amely átülteti a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelv rendelkezéseinek többségét – 700591237 számú formanyomtatvány.

- az EU-ban huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező külföldi tartózkodási engedélyén, aki mint EU-kékkártya birtokos tartózkodik itt, a megjegyzések rovatban fel van tüntetve, hogy „EU-kékkártya korábbi birtokosa hatályos 2011. június 1-jétől” – 700 591 254 számú formanyomtatvány.
- valamely a Bolgár Köztársaságban biztosított nemzetközi védelemben részesülő, EU-ban huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező külföldi tartózkodási engedélyén a megjegyzések rovatban fel van tüntetve, hogy „Bolgár Köztársaság által biztosított nemzetközi védelem..... ( dátum)” – 700 591 378 számú formanyomtatvány.
- valamely más EU-s tagállam által biztosított nemzetközi védelemben részesülő, EU-ban huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező külföldi tartózkodási engedélyén a megjegyzések rovatban fel van tüntetve, hogy „Nemzetközi védelmet biztosítja ..... (tagállam) ..... ( dátum)”.

3. Tartózkodási engedély az állandó jelleggel a Bolgár Köztársaság területén tartózkodó külföldiek számára – a Belügyminisztérium állítja ki meghatározott időre, amely attól a nemzeti személyi azonosító okmány érvényességi idejétől függ, amellyel a külföldi belépett Bulgáriába. Ezt a dokumentumot a *Bolgár Köztársaság területén tartózkodó külföldiekre vonatkozó törvény* alapján állítják ki – 700591196 számú formanyomtatvány.

4. Tartózkodási engedély olyan EU-s állampolgár folyamatosan az országban tartózkodó családtagja számára, aki nem élt a szabad mozgáshoz való jogával, „családtag – a 2004/38/EK irányelv, családtag – a 2004/38/EK irányelv alapján” megjelöléssel – Ezt a dokumentumot a Belügyminisztérium állítja ki 5 évre szóló érvényességi idővel. Kiállítva az *európai uniós állampolgárok és családtagjaik Bolgár Köztársaság területére történő belépéséről, letelepedéséről és elhagyásáról szóló törvény* alapján, amely az Unió polgárainak és



családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szövegének átültetése – 700591264 számú formanyomtatvány.

5. Tartózkodási engedély olyan EU-s állampolgár folyamatosan az országban tartózkodó családtagja számára, aki nem élt a szabad mozgáshoz való jog alapján a „családtag – a 2004/38/EK irányelv, családtag – a 2004/38/EK irányelv alapján” – Ezt a dokumentumot a Belügyminisztérium állítja ki 10 évre szóló érvényességi idővel. Kiállítva *az európai uniós állampolgárok és családtagjaik Bolgár Köztársaság területére történő belépéséről, letelepedéséről és elhagyásáról szóló törvény* alapján – 700591261 számú formanyomtatvány.

6. Tartózkodási engedély külföldiek számára, akik folyamatosan az ország területén tartózkodnak „kedvezményezett a 2004/38/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján” megjelöléssel – a Belügyminisztérium állítja ki 5 éves érvényességi idővel. Kiállítva *az európai uniós állampolgárok és családtagjaik Bolgár Köztársaság területére történő belépéséről, letelepedéséről és elhagyásáról szóló törvény* alapján – 700591137 számú formanyomtatvány.

7. Tartózkodási engedély külföldiek számára, akik folyamatosan az ország területén tartózkodnak „kedvezményezett a 2004/38/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján” – megjelöléssel – a Belügyminisztérium állítja ki 10 éves érvényességi idővel. Kiállítva *az európai uniós állampolgárok és családtagjaik Bolgár Köztársaság területére történő belépéséről, letelepedéséről és elhagyásáról szóló törvény* alapján – 700591347 számú formanyomtatvány.

8. „EU-s kékkártya” típusú tartózkodási engedély – a Belügyminisztérium állítja ki legfeljebb egy évre. A megjegyzések rovatban fel van tüntetve a munkaerőpiachoz való hozzáférés feltétele – hatályos 2011. június 1-jétől. Kiállítva *a Bolgár Köztársaság területén lévő külföldiekre irányadó jogról szóló törvény* alapján – a harmadik országok állampolgárainak magas képzettséget igénylő foglalkoztatás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2009. május 25-i 2009/50/EK tanácsi irányelv rendelkezéseit a 3. fejezet „b” részbe ültették át.

9. Tartózkodási engedély a folyamatosan az országban tartózkodó külföldi számára „kutató” megjelöléssel – a Belügyminisztérium állítja ki legfeljebb egy évre. Kiállítva *a Bolgár Köztársaság területén lévő külföldiekre irányadó jogról szóló törvény* alapján – a harmadik országbeli állampolgároknak az Európai Közösség területén folytatott tudományos kutatás céljából való fogadására vonatkozó külön eljárásról szóló, 2005. október 12-i 2005/71/EK tanácsi irányelv rendelkezéseit átültették a törvény szövegébe – 700591312 számú formanyomtatvány.

10. Folyamatos tartózkodásra és munkához tartózkodási engedélyt – „egységes tartózkodási és munkavállalási engedély” – olyan külföldiek kaphatnak, akik megfelelnek a *Foglalkoztatási törvényben* szereplő munkavállalási engedély megszerzésére vonatkozó feltételeknek, és akik a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK rendelet 15. cikk (1) bekezdés szerinti vízummal vagy tartózkodási engedéllyel rendelkeznek.

Az „összevont tartózkodási és munkavállalási engedély” típusú tartózkodási és munkavállalási engedélyt a Szociális és Munkaügyi Minisztérium határozata alapján állítják ki egy évre, az engedély megújítható, amennyiben a kiállításához szükséges feltételek továbbra is fennállnak. Ha a munkaszerződés kevesebb, mint egy évre szól, az engedélyt a szerződés időtartamára állítják ki.

Az engedélyt a jelentkezésre irányadó egységes eljárás alapján állítják ki és a törvény végrehajtási rendelete szerint meghatározott sorrendben.

Az összevont engedély birtokosa számára a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK rendelet szerinti tartózkodási engedélyt kell kiállítani. Az „engedély típusa” rovatban „összevont tartózkodási és munkavállalási engedély” szerepel – 700591379 számú formanyomtatvány.

**II. Az Európai Unió, az EFTA-megállapodásban részes EFTA-államok állampolgárok családtagjai, a Svájci Államszövetség azon állampolgárai számára, akik nem állampolgárai valamely EU- vagy EFTA-államnak, illetve Svájcnak, akik esetében az EU által kötött nemzetközi egyezmények erejénél fogva biztosítva van a szabad mozgáshoz való jog, a következő tartózkodási engedélyeket állítják ki:**

1. „Tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára”, amely uniós polgár az ország területén folyamatosan tartózkodó olyan családtagja számára szól, aki gyakorolta a szabad mozgáshoz való jogát – kiállítva a Belügyminisztérium által legfeljebb öt évre. Kiállítva *az európai uniós állampolgárok és családtagjaik Bolgár Köztársaság területére történő belépéséről, letelepedéséről és elhagyásáról szóló törvény* alapján – 873000000 számú formanyomtatvány.
2. „Tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára”, amely uniós polgár állandó jelleggel az ország területén tartózkodó olyan családtagja számára szól, aki gyakorolta a szabad mozgáshoz való jogát – kiállítva a Belügyminisztérium által legfeljebb öt évre. Kiállítva *az európai uniós állampolgárok és családtagjaik Bolgár Köztársaság területére történő belépéséről, letelepedéséről és elhagyásáról szóló törvény* alapján – 873000000 számú formanyomtatvány.

**A 1030/2002/EK rendelet és 380/2008/EK rendelet alapján a „Tartózkodási engedély” első oldalán található információs rovatok.**

1. A dokumentum típusa – „Tartózkodási engedély”.
2. A dokumentum száma – „000000000”.
3. Nevek – a harmadik ország nemzeti dokumentumában szereplő neveknek megfelelően.
4. Érvényes – nap/hónap/év -ig.
5. A tartózkodási engedély kiállításának helye és dátuma.
  - az „állandó vagy hosszú távú tartózkodásra jogosult” külföldiek esetében , a kiállítás helye Szófia régió.
  - „hosszú távú tartózkodásra jogosult” külföldiek esetében, a kiállítás hely a Belügyminisztérium Belső/Regionális Igazgatóságának Szófia Fővárosi Igazgatósága „Migráció” szektorai/csoportjai.
6. Az engedély típusa – bevezetésre kerültek a tartózkodási engedély, a hosszú távú tartózkodás, és a hosszú távú tartózkodás EU-kékkártyával kategóriák.
7. A megjegyzések rovatban valamelyik szerepel a következőkből:
  - családtag – a 2004/38/EK, /családtag – a 2004/38/EK irányelv alapján;
  - „kedvezményezett a 2004/38/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján;kedvezményezett a 2004/38/EK irányelv 3. cikk (2) alapján
  - korábbi EU-kékkártya korábbi tulajdonosa/korábbi EU-kékkártya korábbi tulajdonos;
  - kutató;
  - a munkaerőpiachoz való hozzáférés feltétele – az információt a Foglalkoztatási Ügynökség nyújtja be a Szociális és Munkaügyi Minisztériumhoz,
  - harmadik ország állampolgárainak egyéb eseteiben a rovat üres.
8. Aláírás.

**A „Tartózkodási engedély” hátoldalán található információs rovatok:**

9. Születési hely és dátum – a harmadik ország állampolgára esetében a születési helyet meg kell adni.
10. Nemzetiség – a személy állampolgársága.
11. Nem.
12. Tartózkodási hely címe – a letelepedett külföldiek számára az állandó lakcímük, a folyamatosan az országban tartózkodó külföldiek számára jelenlegi címük.
13. A „Megjegyzések” rovatban fel kell tüntetni:
  - „nemzeti úti okmány száma” /útleveél szám/;
  - Személyi azonosító szám.

## CSEH KÖZTÁRSASÁG

### 1) Egységes formátum

#### **A) Az egységes formátumban kiadott tartózkodási engedély (személyazonosító igazolvány)**

A „*Povolení k pobytu*” címet viselő, egységes formátumú személyazonosító igazolvány formáiban kiadott tartózkodási engedély. A tartózkodási engedélyt harmadik országbeli állampolgárok számára adják ki, érvényességi ideje legfeljebb 10 év.

- i) A harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélve egységes formátumának megállapításáról szóló 1030/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. április 18-i 380/2008/EK tanácsi rendeletnek megfelelően 2011. július 4. és 2020. június 26. között személyazonosító igazolvány formájában kiadott tartózkodási engedély. 2030 júniusáig van forgalomban.
- ii) A harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélve egységes formátumának megállapításáról szóló 1030/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2017. október 25-i (EU) 2017/1954 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően 2020. június 27-től személyazonosító igazolvány formájában kiadott tartózkodási engedély.

#### **B) Az egységes formátumban kiadott tartózkodási engedély (ráhelyezett bélyeg)**

Az úti okmányra ráhelyezett egységes bélyeg formátumban kiadott tartózkodási engedély. Ezt a bélyeget 2011. július 4-ig bocsátották ki legfeljebb 10 éves érvényességi idővel – 2021. július 4-ig van forgalomban.

A bélyeget ugyanakkor legfeljebb 6 hónapos érvényességgel még mindig kibocsátják olyan rendkívüli helyzetekben, mint a biometrikus adatfeldolgozó eszközök 7 naptári napnál hosszabb ideig tartó műszaki meghibásodása,

A tartózkodási engedély típusa – rendeltetések listája

<b>A 6.4. mezőbe bevitt szám – az engedély típusa</b>	<b>A bevitt számok magyarázata</b>	<b>A 6.4. mezőbe bevitt szám – az engedély típusa</b>	<b>A bevitt számok magyarázata</b>
<b>0</b>	Orvosi célú rendeltetés	<b>49</b>	Biztosított nemzetközi védelem (menedék)
<b>2</b>	Kulturális rendeltetés	<b>54</b>	Biztosított nemzetközi védelem (kiegészítő védelem)
<b>4</b>	Meghívás	<b>56</b>	Más tagállamok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgára
<b>5</b>	Politikai okok/hivatalos meghívás	<b>57</b>	Más tagállamok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárának családtagja
<b>6</b>	Üzleti rendeltetések (önálló vállalkozó)	<b>58</b>	Tudományos munkatárs családtagja

<b>7</b>	Sporttal kapcsolatos tevékenységek	<b>59</b>	Más tagállam által kiadott kékkártya birtokos családtagja
<b>17–20</b>	Családi/magán indokok	<b>60</b>	A harmadik országbeli állampolgárok családgyesítése
<b>23</b>	Tanulmányok folytatása, diákcsere, javadalmazás nélküli gyakorlat, illetve önkéntes szolgálat céljából (2004/114/EK irányelv)	<b>67</b>	A korábbi tartózkodási engedélyt megsemmisítették
<b>24</b>	A 2004/114/EK irányelvben nem szerepelő egyéb tanulmányi rendeltetés	<b>68</b>	Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy (CZ)
<b>25</b>	Tudományos kutatási rendeltetés (2005/71/EK irányelv)	<b>69</b>	Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy (EU)
<b>27</b>	Üzleti rendeltetések (foglalkoztatás)	<b>78</b>	Üzleti rendeltetések (beruházás)
<b>28</b>	Kékkártya birtokos	<b>79</b>	ICT
<b>36</b>	Üzleti rendeltetések (vállalkozás)	<b>80</b>	Mobil ICT
<b>41</b>	Humanitárius célból kiadott tartózkodási engedély	<b>88</b>	Egyéb rendeltetések
<b>42</b>	Különös méltánylást érdemlő okból biztosított tartózkodás	<b>91</b>	Tartózkodásra jogosító engedély (a külföldiek Cseh Köztársaság területén való tartózkodásáról szóló 326/1999. törvénytári számú törvény)
<b>43</b>	Nemzeti érdek vagy nemzetközi kötelezettség	<b>95–98</b>	Családegyesítés
<b>47</b>	Huzamos tartózkodás – korábban nemzetközi védelmet kérelmező személy	<b>99</b>	Egyéb célok
<b>48</b>	18 év alatti kiskorú tartózkodási engedélye (családi okok)		

Kizárólag a fenti számok szerepelnek az egységes formátumú tartózkodási engedélyen, amelyeket nemzeti használatra szántak, főként statisztikai célokból. A számok a vonatkozó irányelvekben meghatározott kötelező megjegyzésekkel együtt vannak feltüntetve (a szám a megjegyzések előtt áll). A számok azonban nem módosítják a kötelező megjegyzések értelmét.

Irányelv	Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések
<b>A Tanács 2009/50/EK irányelve (2009. május 25.) a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről</b>	<p>A tartózkodás típusa mezőben: „<i>modrá karta EU</i>”</p> <p>A megjegyzések mezőben: „<i>bývalý držitel modré karty EU</i>”</p>
<b>Az Európai Parlament és a Tanács 2014/66/EU irányelve (2014. május 15.) a harmadik országbeli állampolgárok vállalaton belüli áthelyezés keretében történő belépésének és tartózkodásának feltételeiről</b>	<p>A tartózkodás típusa mezőben: „<i>ICT</i>” vagy „<i>mobil ICT</i>”</p>
<b>A Tanács 2003/109/EK irányelve (2003. november 25.) a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról</b>	<p>A tartózkodás típusa mezőben: „<i>povolení k pobytu pro dlouhodobě pobývajícího rezidenta – ES</i>”</p> <p>A megjegyzések mezőben: „<i>Mezinárodní ochrana poskytnuta [tagállam] dne [dátum]</i>”.</p>

2) A harmadik országbeli állampolgárok számára kiadott, valamennyi egyéb, tartózkodási engedéllyel egyenértékű okmány

**A) Pobytová karta rodinného příslušníka občana Evropské unie / Tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára**

Sötétkék belív nélküli könyv fedőlapján az alábbi, ezüstszínű felirattal: „*Pobytová karta rodinného příslušníka občana Evropské unie*” (az okmány pontos címe cseh nyelven).

Ezt az okmányt az uniós polgárok családtagjai számára állítják ki ideiglenes tartózkodási engedélyként 2013. január 1-je óta.

**B) Průkaz o povolení k trvalému pobytu / Huzamos tartózkodási kártya**

Sötétzöld belív nélküli könyv fedőlapján az alábbi, ezüstszínű felirattal: „*Průkaz o povolení k trvalému pobytu*” (az okmány pontos címe cseh nyelven).

Ezt az okmányt az uniós polgárok családtagjai számára állították ki huzamos tartózkodási engedélyként 2017. augusztus 14-ig. 2017. augusztus 15. óta ezt az okmányt állítják ki a svájci, norvég, izlandi és liechtensteini állampolgárok és családtagjaik számára is huzamos tartózkodási engedélyként. 2018. január 1-jétől az uniós polgárok számára is ezt az okmányt állítják ki.

**C) Průkaz o povolení k pobytu pro cizince / Tartózkodási engedély külföldiek számára**

Világoszöld belív nélküli könyv fedőlapján az alábbi, piros színű felirattal: „*Průkaz o povolení k pobytu pro cizince*” (az okmány pontos címe cseh nyelven).

Ezt az okmányt 2017. augusztus 14-ig állították ki svájci, norvég, izlandi és liechtensteini

állampolgárok számára huzamos tartózkodási engedélyként és családtagjaik számára ideiglenes tartózkodási engedélyként. 2017. augusztus 15. óta ezt az okmányt kizárólag svájci, norvég, izlandi és liechtensteini állampolgárok családtagjai számára állítják ki ideiglenes tartózkodási engedélyként.

#### **D) Průkaz povolení k pobytu azylanta / Menedékkérők tartózkodási engedélye**

Szürke belív nélküli könyv fedőlapján az alábbi, fekete színű felirattal: „*Průkaz povolení k pobytu azylanta*” (az okmány pontos címe cseh nyelven). Ezt az okmányt olyan személyek számára állítják ki, akik menedéket kaptak. 2011. július 4. óta azonban kizárólag rendkívüli helyzetekben állítják ki, és a legtöbb esetben egységes formátumú személyazonosító igazolványt állítanak ki helyette.

#### **E) Průkaz oprávnění k pobytu osobv poživající doplňkové ochrany / Tartózkodási engedély kiegészítő védelemben részesülő személyek számára**

Sárga belív nélküli könyv fedőlapján az alábbi, fekete színű felirattal: „*Průkaz oprávnění k pobytu osoby poživající doplňkové ochrany*” (az okmány pontos címe cseh nyelven). Ezt az okmányt olyan személyek számára állítják ki, akik kiegészítő védelmet kaptak. 2011. július 4. óta azonban kizárólag rendkívüli helyzetekben állítják ki, és a legtöbb esetben egységes formátumú személyazonosító igazolványt állítanak ki helyette.

#### **F) Diplomatický identifikační průkaz / Diplomata személyazonosító igazolvány**

A Külügyminisztérium által kiállított, az alábbi megjegyzésekkel ellátott diplomata személyazonosító igazolvány:

MEGJEGYZÉSEK	MAGYARÁZAT
<b>D</b>	A diplomáciai képviselők tagjai – diplomata személyzet
<b>K</b>	A konzulátusok tagjai – konzulátusi tisztviselők
<b>MO/D</b>	A diplomáciai kiváltságokat és mentességeket élvező nemzetközi szervezetek tagjai
<b>ATP</b>	A diplomáciai képviselők adminisztratív és technikai feladatokat ellátó tagjai
<b>KZ</b>	A konzulátusok tagjai – konzulátusi alkalmazottak
<b>MO/ATP</b>	Nemzetközi szervezetek azon tagjai, akik a diplomáciai képviselők adminisztratív és technikai feladatokat ellátó tagjaihoz hasonló kiváltságokat és mentességeket élveznek
<b>MO</b>	Nemzetközi szervezetek tagjai, akiket a megfelelő megállapodás szerinti kiváltságok és mentességek illetnek meg
<b>SP vagy SP/K</b>	Diplomáciai képviselők vagy konzulátusok kisegítő személyzetének tagjai
<b>SSO vagy SSO/K</b>	Diplomáciai képviselők vagy konzulátusok tagjainál dolgozó magán személyzet tagjai

- i)** A diplomáciai személyazonosító igazolványt 2017. augusztus 14-ig, legfeljebb 4 éves érvényességi időre állították ki, fedőlapján az alábbi, fekete színű felirattal: „*Diplomatický identifikační průkaz/Diplomatic Identity Card*” – 2021. augusztusig lesz forgalomban.
- ii)** 2017. augusztus 15. óta új diplomáciai személyazonosító igazolványt állítanak ki, fedőlapján az alábbi, fekete színű felirattal: „*Identifikační průkaz a povolení k pobytu/Identity Card and long-term residence permit*”.

Ez az okmány papírból készült laminált alumíniumfólia borítású kártya (105 x 74 mm). Az elülső oldalán az igazolvány birtokosának fényképe látható, valamint a birtokos neve, állampolgársága, születési ideje, neme, beosztása, címe és a személyazonosító igazolvány lejáratási dátuma szerepel. A hátsó oldalán arra vonatkozó felirat szerepel, hogy a kártya hivatalos okmány, amely a Cseh Köztársaságban személyazonosító okmánynak és huzamos tartózkodást igazoló okmánynak minősül.



## DÁNIA

### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

#### Tartózkodási engedélyek:

- Kort C. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse  
(C kártya Ideiglenes tartózkodási engedély olyan külföldiek számára, akiknek nem kell munkavállalási engedéllyel rendelkezniük)
- Kort D. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse  
(D kártya Határozatlan idejű tartózkodási engedély olyan külföldiek számára, akiknek nem kell munkavállalási engedéllyel rendelkezniük)
- Kort E. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til arbejde  
(E kártya Ideiglenes tartózkodási engedély munkavállalásra nem jogosult külföldiek számára)
- Kort F. Tidsbegrænset opholdstilladelse til flygtninge – er fritaget for arbejdstilladelse  
(F kártya Ideiglenes tartózkodási engedély menekültek számára – nem kell munkavállalási engedéllyel rendelkezniük)
- Kort J. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse til udlænding (J kártya ideiglenes tartózkodási és munkavállalási engedély külföldiek számára)
- Kort R. Tidsbegrænset opholdstilladelse og tidsbegrænset arbejdstilladelse med kortere gyldighed end opholdstilladelsen  
(R kártya Ideiglenes tartózkodási engedély és annak érvényességi idejénél rövidebb időre kiállított munkavállalási engedély)
- Kort Z. Tidsbegrænset opholdstilladelse og begrænset arbejdstilladelse til studerende  
(Z kártya Ideiglenes tartózkodási engedély és korlátozott időtartamú munkavállalási engedély diákok számára)

A Dán Bevándorlási Hivatal 2011. május 20. előtt bevezette az útlevelebe illesztendő bélyeg formátumú tartózkodási engedélyeket az alábbi szöveggel:

- Sticker B. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til arbejde  
(B bélyeg Ideiglenes tartózkodási engedély munkavállalásra nem jogosult külföldiek számára)
- Sticker C. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse  
(C bélyeg Ideiglenes tartózkodási és munkavállalási engedély)
- Sticker H. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse  
(H bélyeg Ideiglenes tartózkodási engedély olyan külföldiek számára, akiknek nem kell munkavállalási engedéllyel rendelkezniük)
- Sticker Z. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse til studerende  
(Z bélyeg Ideiglenes tartózkodási és munkavállalási engedély diákok számára)

Ezek a bélyegek még mindig forgalomban vannak a rajtuk feltüntetett érvényességi idővel.

A bélyeg formátumú tartózkodási engedélyeket a Külügyminisztérium állítja ki:

2008. április 1-je óta a minisztérium a következő bélyeg formátumú tartózkodási engedélyeket állítja ki:

– Sticker B. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til at arbejde

(B bélyeg Ideiglenes tartózkodási engedély munkavállalásra nem jogosult külföldiek számára) Kiállítják diplomaták, kirendelt technikai és adminisztrációs személyzet, a diplomaták kirendelt személyzete, és koppenhágai irodában, nemzetközi szervezetnél dolgozó ezzel egyenrangú alkalmazottak számára. Tartózkodásra és többszöri belépésre jogosít a kiküldetés időtartama alatt)

– A Feröer-szigeteken és Grönlandon érvényes ideiglenes tartózkodási engedélyként kiállított B bélyeg, amelyen a megjegyzések mezőben a következő van feltüntetve: „Tilladelsen gælder kun på Færøerne” (csak a Feröer-szigeteken érvényes tartózkodási engedély) vagy „Tilladelsen gælder kun i Grønland” (csak Grönlandon érvényes tartózkodási engedély). Kiállítják diplomaták vagy koppenhágai irodában, nemzetközi szervezetnél dolgozó egyenrangú alkalmazottak számára, akik Koppenhágából a Feröer-szigetekre vagy Grönlandra utaznak hivatalos útra és vissza)

– Sticker H. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse

(H bélyeg Ideiglenes tartózkodási engedély olyan külföldiek számára, akiknek nem kell munkavállalási engedéllyel rendelkezniük. Kiállítják diplomaták, kirendelt technikai és adminisztrációs személyzet, továbbá koppenhágai irodában, nemzetközi szervezetnél dolgozó ezzel egyenrangú alkalmazottak családtagjai számára. Tartózkodásra és többszöri belépésre jogosít a kiküldetés időtartama alatt)

Megjegyzés: 2008. április 1-jét megelőzően a Külügyminisztérium bélyeg formátumú, számozatlan és részben kézzel írott rózsaszín tartózkodási engedélyeket állított ki:

– E bélyeg – Diplomatsk visering  
(Diplomata tartózkodási engedély)

– F bélyeg – Opholdstilladelse  
(Tartózkodási engedély)

– S bélyeg – útlevelelben szereplő kísérő rokonok számára,

– G bélyeg – különleges diplomata vízum a Feröer-szigetekre és Grönlandra.

Ezek a bélyegek még mindig forgalomban vannak a rajtuk feltüntetett érvényességi idővel.

Az Igazságügy Minisztérium által diplomaták, technikai és adminisztratív személyzet, továbbá a háztartási alkalmazottak stb. számára kiadott személyazonosító igazolványok nem alkalmasak a tartózkodási engedély bizonyítására Dániában, és tulajdonosát nem jogosítják az országba való vízummentes belépésre, amennyiben az szükséges.

2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

Tartózkodási engedélyek:

– Kort K. Tidsbegrænsset opholdskort til tredjelandstatsborgere efter EU - reglerne)

(K kártya Ideiglenes tartózkodási engedély harmadik országbeli állampolgárok számára az uniós szabályok értelmében)

– Kort L. Tidsubegrænsset opholdskort til tredjelandstatsborgere efter EUreglerne)

(L kártya Korlátlan ideig érvényes tartózkodási engedély harmadik országbeli állampolgárok számára az uniós szabályok értelmében)

Megjegyzés: Forgalomban van továbbá néhány érvényes régi B, D és H típusú tartózkodási engedély, amelyeket más formátumban állítottak ki. Ezek a kártyák laminált papírból készültek, méretük kb. 9 cm × 13 cm, rajtuk a dán címer fehér színnel. A B kártyák esetében a háttér színe bézs, a D kártyáknál halvány bézs/rózsaszínű, a H kártyáknál pedig halvány mályvaszínű.

– D nemzeti kódú vízumbélyeg formátumú, visszautazásra jogosító engedély

– A Feröer-szigeteken és Grönlandon érvényes kártya vagy bélyeg formátumú tartózkodási engedély, amelyen a megjegyzések mezőben a következő van feltüntetve: „Tilladelsen gælder kun i Grønland” (csak Grönlandon érvényes tartózkodási engedély) vagy „Tilladelsen gælder kun på Færøerne” (csak a Feröer-szigeteken érvényes tartózkodási engedély).

2011. május 19. óta nem állítanak ki bélyeg formátumú tartózkodási engedélyt.

Megjegyzés: Ezek a tartózkodási engedélyek nem jogosítják fel birtokosukat a Dániába, vagy más schengeni tagállamba való vízummentes belépésre, kivéve ha a tartózkodási engedély kivételesen Dániába is érvényes.

– Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája

3. A kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján kiállított ideiglenes okmányok

- „Certificate of Application”/ „Kvittering for ansøgning”

(Angol vagy dán nyelven kiállítva. Megerősíti a kilépésről rendelkező megállapodás szerinti jogokat az új tartózkodási okmány kiállítása iránti kérelemnek a 18. cikk (1) bekezdése szerinti feldolgozása során).

## NÉMETORSZÁG

### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

- Aufenthaltserlaubnis  
(tartózkodási engedély)
- Blaue Karte EU  
(EU-kékkártya – 2012. augusztus 1-jétől kiállítva)
- ICT-Karte  
(ICT kártya)
- Mobiler-ICT-Karte  
(mobil ICT kártya)
- Niederlassungserlaubnis  
(letelepedési engedély)
- Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EG (auch “Daueraufenthalt-EU”)  
(EK huzamos tartózkodási engedély)
- Aufenthaltsberechtigung  
(határozatlan időre szóló tartózkodási engedély)  
Megjegyzés: Az „Aufenthaltsberechtigung” (határozatlan időre szóló tartózkodási engedély) 2005. január 1-je előtt került kiállításra egységes formátumban, és határozatlan ideig érvényes.
- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates  
(Tartózkodási kártya uniós polgár családtagjai vagy EGT-tagállam állampolgárának családtagjai részére)  
Megjegyzés: 2007. augusztus 28-tól kiállítva; az uniós huzamos tartózkodási engedélyt váltja fel.
- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates  
(Huzamos tartózkodási kártya uniós polgár családtagjai vagy EGT-tagállam állampolgárának családtagjai részére)
- Aufenthaltserlaubnis-CH

Die Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(Tartózkodási engedély-CH)

(Tartózkodási engedély svájci állampolgárok, valamint nem svájci állampolgár családtagjaik számára)

- Aufenthaltsdokument-GB für Inhaber des Aufenthaltsrechts im Sinne des Artikels 18 Absatz 4 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft

(Egyesült királysági tartózkodási okmány („Aufenthaltsdokument-GB”) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás 18. cikkének (4) bekezdése értelmében tartózkodási joggal rendelkezők számára)

- Aufenthaltsdokument für Grenzgänger-GB nach Artikel 26 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft für Inhaber eines Rechts als Grenzgänger nach Artikel 24 Absatz 2, auch in Verbindung mit Artikel 25 Absatz 2, des Abkommens.

(Határ menti ingázó munkavállalók számára kiállított egyesült királysági tartózkodási okmány („Aufenthaltsdokument-GB Grenzgänger”) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás 26. cikke szerint, a határ menti ingázó munkavállalóknak a megállapodás 24. cikkének (2) bekezdése szerinti, a megállapodás 25. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben is értelmezett joga alapján)

2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

- Aufenthaltserlaubnis-EU

(tartózkodási engedély uniós polgárok vagy EGT-tagállam állampolgárainak olyan családtagjai számára, akik nem uniós polgárok vagy nem EGT-tagállam állampolgárai)

Megjegyzés: 2007.8.28. előtt kiállítva, érvényességi ideje legfeljebb 5 év (vagy nem korlátozott), ezért még forgalomban vannak

- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates

(tartózkodási kártya uniós polgár családtagjai vagy EGT-tagállam állampolgárának családtagjai részére (papíralapú okmány))

Megjegyzés: 2007. augusztus 28-tól papíralapú okmányként állították ki, amely felváltotta az uniós huzamos tartózkodási engedélyt („Aufenthaltserlaubnis-EU”). 2020 vége után már nem állítják ki. A 2020 vége előtt kiállított okmányok az okmányon feltüntetett lejárati időpontig érvényesek maradnak.

- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates (Papierdokument)

(Huzamos tartózkodási kártya uniós polgár családtagjai vagy EGT-tagállam állampolgárának családtagjai részére (papíralapú okmány))

Megjegyzés: Papíralapú okmányként állították ki. 2020 vége után már nem állítják ki. A 2020 vége előtt kiállított okmányok az okmányon feltüntetett lejárati időpontig érvényesek maradnak.

- Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(Tartózkodási engedély a Svájci Államszövetség állampolgárai, valamint olyan családtagjaik számára, akik nem a Svájci Államszövetség állampolgárai)

Megjegyzés: Tartózkodási engedély svájci állampolgárok, valamint nem svájci állampolgár családtagjaik számára. A 2020 vége előtt kiállított okmányok az okmányon feltüntetett lejárati időpontig érvényesek maradnak.

- Aufenthaltserlaubnis für Angehörige eines Mitgliedstaates der EWG (papíralapú okmány)

(tartózkodási engedély EK-tagállamok állampolgárai számára)

Megjegyzés: Az uniós polgárok általános szabad mozgásáról szóló törvény 15. szakasza értelmében: „Aufenthaltserlaubnis-EU für Familienangehörige von Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines EWR Staates, die nicht Staatsangehörige eines Mitgliedstaates der EU oder des EWR sind”.

Megjegyzés: Az uniós polgárok olyan családtagjai vagy az EGT-tagállam állampolgárainak olyan családtagjai számára 2007.8.28. előtt kiállított tartózkodási engedélyek, akik nem uniós polgárok vagy nem EGT-tagállam állampolgárai, tartózkodási kártyaként érvényesek maradnak.

Megjegyzés: A fent említett engedély csak abban az esetben jogosítja fel birtokosát vízummentes beutazásra, ha azt útlevelelben vagy külön, útlevelel együtt adják ki, de nem jogosítja fel beutazásra, ha kizárólag Németországban érvényes, helyettesítő személyazonosító okmányra („Ausweisersatz”) ráhelyezett bélyegként adják ki.

Megjegyzés: Ezek a tartózkodási engedélyek vízummentes beutazásra kizárólag akkor jogosítanak fel, ha az útlevelelben szerepelnek, vagy külön, de az útlevelel együtt adják ki vízumként érvényes engedélyként; ellenben akkor nem, ha

személyazonosító igazolvány gyanánt szolgáló nemzeti okmányként állították ki őket.

Az „Aussetzung der Abschiebung (Duldung)” (kitoloncolási intézkedés felfüggesztése [kivételes tartózkodási engedély]) és az „Aufenthaltsgestattung für Asylbewerber” (menedékkérők ideiglenes tartózkodási engedélye) nem jogosít vízummentes beutazásra.

– Fiktionsbescheinigung

(Ideiglenes tartózkodási okmány)

A tartózkodási engedély kizárólag akkor marad érvényes, ha a 3. oldalon a harmadik négyzet be van jelölve. A beutazás csak a következőkkel összefüggésben megengedett: lejárt tartózkodási engedély, vízum, a 2004/38/EK irányelv 10. cikke szerinti érvényes útlevelel vagy a 2004/38/EK irányelv 20. cikke szerinti, a német hatóságok által kiállított, huzamos tartózkodási kártya.

Ha az első vagy második négyzet be van jelölve, a „Fiktionsbescheinigung” nem jogosít vízummentes beutazásra.

A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezés

A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból történő kilépésére vonatkozó rendelkezésekben előírtak szerint az e megállapodás szerinti átmeneti időszak végétől kezdődő hatállyal azok az egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik, akik a második rész II. címének 1. fejezete vagy a megállapodás 24. cikkének (2) bekezdése alapján – a 25. cikk (2) bekezdésével összefüggésben is – Németországban jogokkal rendelkeznek, beléphetnek ideiglenes tartózkodási okmánnyal („Fiktionsbescheinigung”) – amelyben a 3. oldalon a negyedik négyzet van bejelölve, jelezve (német nyelven), hogy: „A birtokos az uniós polgárok általános szabad mozgásáról szóló törvény vagy az EU és Svájc közötti megállapodás szerinti tartózkodási jog igazolására irányuló kérelmet nyújtott be, amely ideiglenes igazolásra kerül” –, még akkor is, ha útlevelelükön felül nem rendelkeznek lejárt tartózkodási engedéllyel vagy vízummal. Ez az okmányban szereplő megjelölés német nyelvű, és a következőképpen szól: „Der Inhaber / die Inhaberin hat die Dokumentation eines Aufenthaltsrechts nach dem FreizügG/EU oder dem Abkommen EU-Schweiz beantragt, das hiermit vorläufig bescheinigt wird.”

Ugyanezt a négyzetet kell megjelölni, ha a birtokos az uniós polgárok általános szabad mozgásáról szóló törvény vagy az EU és Svájc közötti megállapodás szerinti tartózkodási jog igazolására irányuló kérelmet nyújtott be, de nem állították ki az 1030/2002/EK tanácsi rendeletben meghatározott egységes formátum szerinti okmányt. Ebben az esetben a tartózkodási jogot az ideiglenes tartózkodási okmány igazolja. Ilyen esetekben a Fiktionsbescheinigung birtokosai akkor léphetnek be, ha az okmány 3. oldalán a negyedik négyzet van bejelölve, amely jelzi, hogy „A birtokos az uniós polgárok általános szabad

mozgásáról szóló törvény vagy az EU és Svájc közötti megállapodás szerinti tartózkodási jog igazolására irányuló kérelmet nyújtott be, amely ideiglenes igazolásra kerül”, még akkor is, ha az útlevelükön felül nem rendelkeznek lejárt tartózkodási engedéllyel vagy vízummal.

- Igazolványok a diplomáciai képviseltek tagjai számára:

Megjegyzés: 2003. augusztus 1-je óta új típusú igazolványt állítottak ki a diplomáciai és konzuli képviseltek tagjai számára. A 2003. augusztus 1-je előtt kiállított igazolványtípusok már nem érvényesek.

A biztosított kiváltságokat az egyes igazolványok hátoldalán tüntetik fel.

Diplomaták és családtagjaik számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „D” jelzéssel:

Diplomataigazolványok külföldi diplomaták számára:

- Protokollausweis für Diplomaten

(diplomata protokolligazolvány, 2003. augusztus 1-jétől)

Diplomataigazolványok jövedelemszerző magántevékenységet folytató családtagok számára:

- Protokollausweis für Diplomaten "A"

(„A” diplomata protokolligazolvány, 2003. augusztus 1-jétől)

Diplomataigazolványok olyan diplomaták számára, akik német állampolgárok vagy Németországban állandó lakóhellyel rendelkeznek

- Protokollausweis für Diplomaten Art. 38 I WÜD

(Diplomata protokolligazolvány a diplomáciai kapcsolatokról szóló Bécsi Egyezmény 38. cikke 1. bekezdésének értelmében, 2003. augusztus 1-jétől)

Adminisztratív vagy műszaki személyzet és családtagjaik számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „VB” jelzéssel:

Protokolligazolvány külföldi adminisztratív vagy műszaki személyzet számára:

- Protokollausweis für Verwaltungspersonal

(Protokolligazolvány az adminisztratív személyzet számára, 2003. augusztus 1-jétől)



Protokolligazolvány az adminisztratív vagy műszaki személyzet jövedelemszerző magántevékenységet folytató családtagjai számára:

- Protokollausweis für Verwaltungspersonal "A"

(„A” protokolligazolvány az adminisztratív személyzet számára, 2003. augusztus 1-jétől)

Protokolligazolvány az adminisztratív vagy műszaki személyzet olyan tagjai számára, akik német állampolgárok vagy Németországban állandó lakóhellyel rendelkeznek:

- Protokollausweis für Mitglieder VB Art. 38 2 WÜD

(Protokolligazolvány az adminisztratív személyzet számára a diplomáciai kapcsolatokról szóló Bécsi Egyezmény 38. cikke 2. bekezdésének értelmében, 2003. augusztus 1-jétől)

Kisegítő személyzet és családtagjaik számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „DP” jelzéssel:

- Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal

(Protokolligazolvány az adminisztratív személyzet számára, 2003. augusztus 1-jétől)

Helyi személyzet és családtagjaik számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „OK” jelzéssel:

- Protokollausweis für Ortskräfte

(Protokolligazolvány a helyi személyzet számára, 2003. augusztus 1-jétől)

Magán háztartási alkalmazottak számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „PP” jelzéssel:

- Protokollausweis für privates Hauspersonal

(Protokolligazolvány a magán háztartási alkalmazottak számára, 2003. augusztus 1-jétől)

- Konzuli képviselő tagjai számára kiállított igazolványok:

A biztosított kiváltságokat az egyes igazolványok hátoldalán tüntetik fel.

Konzuli tisztviselők számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „K” jelzéssel:

Igazolványok külföldi konzuli tisztviselők számára:

- Protokollausweis für Konsularbeamte

(Protokolligazolvány konzuli tisztviselők számára, 2003. augusztus 1-jétől)

Igazolványok olyan konzuli tisztviselők számára, akik német állampolgárok vagy Németországban állandó lakóhellyel rendelkeznek:

- Protokollausweis für Konsularbeamte "Art. 71 I WÜK"

(Protokolligazolvány a konzuli tisztviselők számára a konzuli kapcsolatokról szóló Bécsi Egyezmény 71. cikke 1. bekezdésének értelmében) (2003. augusztus 1-jétől)

Hivatásos konzuli képviselő adminisztratív vagy műszaki személyzete számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „VK” jelzéssel:

Protokolligazolvány külföldi adminisztratív vagy műszaki személyzet számára:

- Protokollausweis für Verwaltungspersonal

(Protokolligazolvány az adminisztratív személyzet számára, 2003. augusztus 1-jétől)

Protokolligazolvány az adminisztratív vagy műszaki személyzet olyan tagjai számára, akik német állampolgárok vagy Németországban állandó lakóhellyel rendelkeznek:

- Protokollausweis für Mitglieder VK Art. 71 II WÜK

(Protokolligazolvány az adminisztratív személyzet számára a konzuli kapcsolatokról szóló Bécsi Egyezmény 71. cikke 2. bekezdésének értelmében, 2003. augusztus 1-jétől)

Hivatásos konzuli képviselő kisegítő személyzete számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „DH” jelzéssel:

- Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal

(Protokolligazolvány az adminisztratív személyzet számára, 2003. augusztus 1-jétől)

Konzuli tisztviselők, illetve az adminisztratív, műszaki vagy kisegítő személyzet családtagjai számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „KF” jelzéssel:

- Protokollausweis f. Familienangehörige (Konsulat)

(Protokolligazolvány a (konzuli) családtagok számára) (2003. augusztus 1-jétől)

Hivatásos konzuli képviselő helyi személyzete számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „OK” jelzéssel:

- Protokollausweis für Ortskräfte

(Protokolligazolvány a helyi személyzet számára) (2003. augusztus 1-jétől)

Hivatásos konzuli képviselő magán háztartási alkalmazottai számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „PP” jelzéssel:

- Protokollausweis für privates Hauspersonal

(Protokolligazolvány a magán háztartási alkalmazottak számára, 2003. augusztus 1-jétől)

- Különleges igazolványok:

Nemzetközi szervezetek tagjai és azok családtagjai számára kiállított igazolványok:

Hátoldalukon „IO” jelzéssel:

- Sonderausweis "IO"

(„IO” különleges igazolvány, 1999-től)

- Sonderausweis für Mitglieder internationaler Organisationen (Különleges igazolvány nemzetközi szervezet tagjai számára)
- Sonderausweis für Familienangehörige von Mitgliedern internationaler Organisationen (Különleges igazolvány nemzetközi szervezetek tagjainak családtagjai számára)

Megjegyzés: a nemzetközi szervezetek vezetői és családtagjai számára „D” jelzéssel ellátott igazolványt állítanak ki; a nemzetközi szervezetek személyzetének magán háztartási alkalmazottai számára pedig „PP” jelzéssel ellátott igazolványt.

A háztartás tagjai számára kiállított igazolványok a tartózkodási feltételekről szóló rendelet (Aufenthaltsverordnung) 27. cikke (1) bekezdésének 5. pontja értelmében:

Hátoldalukon „S” jelzéssel:

- Sonderausweis "S"

(„S” különleges igazolvány, 2005. január 1-jétől)

- Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája.

*A Tanács által az Európai Unióról szóló szerződés K.3. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében elfogadott, a harmadik országokból származó, valamely tagállamban lakóhellyel rendelkező tanulók utazásának megkönnyítésére*

*irányuló közös intézkedésekről szóló, 1994. november 30-i tanácsi határozat –  
annak mellékletével összefüggésben értelmezett – 1. cikkének b) pontjában  
meghatározott követelményeknek megfelelő iskolai kiránduláson részt vevő  
személyek listája.*

## ÉSZTORSZÁG

1. Harmadik országbeli állampolgárok részére 2011. január 1-jétől kiállított egységes formátumú okmányok, amelyek igazolják, hogy birtokosuk tartózkodási engedéllyel rendelkezik vagy tartózkodásra jogosult.

Az okmányszám két betűből és hét számjegyből áll. A tartózkodási engedély számának első betűje a tartózkodási engedély vagy a tartózkodási jogosultság típusára utal:

**B – harmadik országbeli állampolgár;**

**P – huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy;**

**F – uniós polgár családtagjának tartózkodási kártyája.**

*A tartózkodási engedély kártya előlapján, felül középen a dokumentum megnevezése („ELAMISLUBA”), az alján pedig az angol nyelvű „Residence permit” megnevezés szerepel.*

Az okmány előlapján a „loa liik” [engedély típusa] rovat a következő adatokat tartalmazza:  
Ideiglenes tartózkodási engedély

- Tähtajaline elamisluba – ideiglenes tartózkodási engedély
- Tähtajaline elamisluba töötamiseks – munkavállalási célú ideiglenes tartózkodási engedély
- Tähtajaline elamisluba EL sinine kaart – munkavállalási célú ideiglenes tartózkodási engedély/EU-kékkártya
- Tähtajaline elamisluba töötamiseks- ICT – munkavállalási célú tartózkodási engedély
- Tähtajaline elamisluba ettevõtluseks – vállalkozási célú tartózkodási engedély
- Tähtajaline elamisluba õppimiseks – tanulmányi célú tartózkodási engedély

Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy:

- Pikaajaline elanik – huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy

Ha a tartózkodási engedély birtokosa olyan uniós polgár családtagja, aki nem él az uniós polgárokról szóló irányelvből eredő szabad mozgás jogával, és tartózkodási kártyával rendelkezik, az engedély típusára vonatkozó rovat második sora a „pereliige/family member” bejegyzést tartalmazza.

*A tartózkodási engedély kártya előlapján, felül középen a dokumentum megnevezése („LIIDU KODANIKU PERELIIKME ELAMISLUBA”), az alján pedig az angol nyelvű „Residence card of a family member of a Union citizen” megnevezés szerepel.*

Az okmány előlapján a „loa liik” [engedély típusa] rovat a következő adatokat tartalmazza:  
Ideiglenes tartózkodási jog:

- Tähtajaline elamisõigus/ideiglenes tartózkodási jog

Huzamos tartózkodási jog:

- Alaline elamisõigus/huzamos tartózkodási jog

Azon egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik számára, akik a kilépésről rendelkező megállapodás értelmében Észországban tartózkodási joggal rendelkeznek, tartózkodási engedély kártyát kell kiállítani, amelyen a kártya előlapján, felül középen a dokumentum megnevezése („ELAMISÕIGUS” / tartózkodási jog – Egyesült Királyság állampolgára vagy „PERELIIKME ELAMISÕIGUS” / családtag tartózkodási joga), az alján a 3.2. rovatban pedig angol nyelvű „Right of residence” megnevezés szerepel.

Az okmány előlapján a „loa liik” [engedély típusa] rovat a következő adatokat tartalmazza: „ELI LEPINGU ART 50” – Az EUSZ 50. cikke

A „Megjegyzések” mező a következő információkat tartalmazza: „ARTIKKEL 18(4)” – 18. cikk (4) bekezdés.

Az okmány előlapján a „loa liik” [engedély típusa] rovat a következő adatokat tartalmazza:  
–Tähtajaline elamisõigus - ideiglenes tartózkodási jog  
–Alaline elamisõigus - huzamos tartózkodási jog

A harmadik országbeli állampolgár számára kiállított tartózkodási engedély kártyát utazáskor az érvényes útlevelel együtt be kell mutatni.

2. Az Észt Köztársaság területén való tartózkodási jogosultságot igazoló, az 1030/2002/EK rendelet 5a. cikke szerint (2012. január 1-jétől) kiállított engedélyek:

Kaitseministri luba kuni pp.kk.aaaa (ülalpeetav/eltartott<sup>1</sup>)  
(éééé.hh.nn-ig érvényes védelmi miniszteri engedély)

2018. december 3. óta az engedélyen nincs feltüntetve a dátum és az engedély angol nyelvű megnevezése.

Megjegyzés: Az e megjegyzést tartalmazó dokumentumokat harmadik országbeli állampolgároknak és uniós polgárok harmadik ország állampolgárságával rendelkező családtagjainak állítják ki.

3. Minden más, harmadik országbeli állampolgároknak és uniós polgároknak kiállított dokumentum.

3.1. A külügyminisztérium által kiállított diplomata- és szolgálati igazolványok:

3.1.1. Diplomata személyazonosító igazolvány

A. kategória – Képviselővezető és családtagjai; kék

B. kategória – Diplomata és családtagjai; kék

3.1.2. Szolgálati igazolvány

C. kategória – Az adminisztratív személyzet tagja és családtagjai; vörös

D. kategória – A kisegítő személyzet tagja; zöld

E. kategória – Házi személyzet; zöld

F. kategória – Külképviselőten dolgozó észt állampolgár és huzamos tartózkodásra jogosult személy; zöld

HC. kategória – Tiszteletbeli konzul; szürke

G. kategória – Nemzetközi szervezet vagy más intézmény személyzetének tagja és családtagjai; narancssárga

---

<sup>1</sup> Az „ülalpeetav” (eltartott) megjegyzést a nemzetközi katonai együttműködési törvény alapján Észtországban tartózkodó személy családtagja esetében kell feltüntetni.

## GÖRÖGORSZÁG

1. A harmadik országbeli állampolgárok részére kiállított egységes formátumú tartózkodási engedélyek (módosított 1030/2002/EK rendelet)

- Άδεια διαμονής (ομογενών εξ Αλβανίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Tartózkodási engedély – görög származású albán állampolgárok, valamint családtagjaik számára (kiskorú gyermek, házastárs és korábbi házasságból származó gyermekek, feltéve, hogy a házastárs gyakorolja a szülői felügyeletet, állampolgárságtól függetlenül). Az engedély legfeljebb tíz (10) évig érvényes.

- Άδεια διαμονής (ομογενών εκ Τουρκίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Tartózkodási engedély – görög származású török állampolgárok, valamint családtagjaik számára (kiskorú gyermek, házastárs és korábbi házasságból származó gyermekek, feltéve, hogy a házastárs gyakorolja a szülői felügyeletet, állampolgárságtól függetlenül). Az engedély legfeljebb tíz (10) évig érvényes.

Megjegyzés: 2020. november 6. óta a harmadik országbeli állampolgárok valamennyi tartózkodási engedélye az (EU) 2017/1954 rendelet szerinti formátumú. A korábbi formátumú tartózkodási engedélyek a lejárat napjáig forgalomban vannak.

2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

- Δελτίο Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Unió polgár családtagjának tartózkodási igazolványa – kibocsátható harmadik ország olyan állampolgára számára, aki görög állampolgár, illetve unió polgár családtagja, továbbá kiskorú gyermek szülei számára)

- Διαμονής Μόνιμης Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Unió polgár családtagjának huzamos tartózkodási engedélye – kibocsátható harmadik ország olyan állampolgára számára, aki görög állampolgár, illetve unió polgár családtagja, továbbá kiskorú gyermek szülei számára)

- Άδεια παραμονής αλλοδαπού (βιβλιάριο χρώματος λευκού)

(Külföldiek tartózkodási engedélye) (fehér kiskönyv) – nemzetközi védelemben részesülő személyek és menekültek számára, legfeljebb öt évig érvényes)

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εξ Αλβανίας) (χρώμα ροζ)

(Különleges személyazonosító igazolvány görög származású külföldieknek) (rózsaszín) – görög származású albán állampolgárok, valamint családtagjaik számára (kiskorú gyermek, házastárs és korábbi házasságból származó gyermekek, feltéve, hogy a házastárs gyakorolja a szülői felügyeletet, állampolgárságtól függetlenül). Határozatlan ideig érvényes.

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εκ Τουρκίας)(χρώμα ροζ)

(Különleges személyazonosító igazolvány görög származású külföldieknek) (rózsaszín) – görög származású török állampolgárok, valamint családtagjaik számára (kiskorú gyermek, házastárs és korábbi házasságból származó gyermekek, feltéve, hogy a házastárs gyakorolja a szülői felügyeletet, állampolgárságtól függetlenül. Határozatlan ideig érvényes).

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (από χώρες της τ. ΕΣΣΔ και τα τέκνα τους) (χρώμα ροζ)

(Különleges személyazonosító igazolvány görög származású külföldieknek) (rózsaszín) – a volt Szovjetunióból származó, görög származású külföldiek és kiskorú gyermekeik számára. Határozatlan ideig érvényes).

- Ειδικές Ταυτότητες της Διεύθυνσης Εθιμοτυπίας του Υπουργείου Εξωτερικών (Α Külügyminisztérium Protokolligazgatósága által kiadott különleges személyazonosító igazolványok)

- „D” formátum (diplomáciai személyzet) (vörös)

Ezt az okmányt valamennyi diplomáciai képviselő diplomatá útlevéllel rendelkező vezetőjének és tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

- „A” formátum (adminisztratív és műszaki személyzet) (narancssárga)

Ezt az okmányt a diplomáciai képviselők személyzete szolgálati útlevéllel rendelkező tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

- „S” formátum (kisegítő személyzet) (zöld)

Ezt az okmányt a diplomáciai képviselők kisegítő személyzete tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

- „CC” formátum (konzuli tisztviselők) (kék)

Ezt az okmányt a konzuli személyzet tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

- „CE” formátum (konzuli alkalmazott) (halványkék/azúr)

Ezt az okmányt a konzuli hatóságok adminisztratív személyzete tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

- „CH” formátum (tiszteletbeli konzuli tisztviselők) (szürke)

Ezt az okmányt a tiszteletbeli konzulok számára állítják ki.



- „IO” formátum (nemzetközi szervezet) (sötét mályva szín)

Ezt az okmányt a nemzetközi szervezetek diplomáciai státusszal rendelkező tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

- „IO” formátum (nemzetközi szervezet) (halvány mályva szín)

Ezt az okmányt a nemzetközi szervezetek adminisztratív személyzete tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) állítják ki.

### 3. Átmeneti/ideiglenes okmányok a kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettjei számára

- Βεβαίωση (κατάθεσης δικαιολογητικών).

(Az igazoló dokumentumok benyújtásáról szóló igazolás – az egyesült királysági állampolgárok és azon, szintén egyesült királysági családtagjaik részére, akik a kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettjei, a 4000/1/113-α’/ 14-10-2020 együttes miniszteri határozat (görög jogszabály) 4. cikkének értelmében. Kérelmük jóváhagyása után kerül kibocsátásra, és igazolja a kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikkének (4) bekezdése szerinti tartózkodási engedély kiadásához szükséges dokumentumok benyújtását. Azon időszak alatt használják, amíg a kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettje a tartózkodási engedély kinyomtatására és kiállítására vár, és azt az illetékes hatóság a tartózkodási engedély kézbesítésekor és kézhezvételekor megőrzi).

- Ειδική Βεβαίωση Νόμιμης Διαμονής της υπ’αριθ. 4000/1/113-α’ Κ.Υ.Α. (ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑ-158).

(A 4000/1/113-α’ együttes miniszteri határozat szerinti jogszerű tartózkodásról szóló igazolás. Az egyesült királysági állampolgárok és azon, szintén egyesült királysági családtagjaik részére, akiknek a kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikke (4) bekezdése szerinti tartózkodási engedély iránti kérelmét elutasították, és e határozattal szemben jogorvoslati kérelmet nyújtottak be. Az igazolás bizonyítja, hogy birtokosa a kilépésről rendelkező megállapodás második része szerinti állampolgári jogokkal rendelkezik az említett kérelem elutasításával szemben bírósági jogorvoslatra vonatkozó jogerős bírósági határozat meghozataláig. Az okmány egy évig érvényes. Az igazolást az illetékes hatóság a jogorvoslati vizsgálat és a jogerős ítéletet követően megőrzi).

### 4. Az átmeneti védelemben rendelkező személyek számára átmeneti védelmet biztosító tartózkodási engedély:

- Άδεια Παραμονής «Προσωρινή Προστασία»/ «Ideiglenes védelem».

Átmeneti tartózkodási engedélyt állítanak ki az átmeneti védelemben részesülő személyek számára az átmeneti védelemről szóló irányelvnek és a 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozatnak való megfelelésre vonatkozó, és a 2001/55/EK tanácsi irányelv 32. cikkét teljesítő jogszabályi keret alapján (konkrétan a 80/2006. elnöki rendelet (Kormányzati Közlöny A 82.), a befogadásról, a nemzetközi védelemről és az átmeneti védelemről szóló 4939/2022. sz. törvény (Kormányzati Közlöny A 111.), valamint a 2022. március 4-i 31035. sz. és a 2022. március 28-i 172172. sz. miniszteri határozat alapján). Az átmeneti tartózkodási engedély a következő kategóriák számára kerül kiállításra:

- a) 2022. február 24-e előtt Ukrajnában tartózkodó ukrán állampolgárok,
- b) olyan hontalan személyek vagy Ukrajnától eltérő más harmadik országok állampolgárai, akik 2022. február 24. előtt nemzetközi védelemre vagy azzal egyenértékű nemzeti védelemre jogosultként jogszerűen tartózkodtak Ukrajnában, valamint
- c) a fentiekben említett személyek családtagjai. Továbbá a határozat szerint a következő személyeket kell a család részének tekinteni, ha a család már 2022. február 24. előtt is létezett és Ukrajnában tartózkodott:
  - a) az a) vagy b) pont hatálya alá tartozó személy házastársa, vagy az a személy, akivel megfelelően igazolt tartós kapcsolat keretében, be nem jegyzett élettársi kapcsolatban él,
  - b) az a) vagy b) pont hatálya alá tartozó személy nem házas kiskorú gyermekei vagy házastársának gyermekei, tekintet nélkül arra, hogy házasságon belül vagy azon kívül születtek, vagy örökbe fogadták őket;
  - c) egyéb közeli hozzátartozók, akik a tömeges beáramlást előidéző körülmények időpontjában a családi egység részeként együtt éltek, valamint az adott időpontban az a) vagy b) pontban említett személy által teljes mértékben vagy nagyrészt eltartott személyek.

Az Ukrajnából érkező, lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek átmeneti védelmi jogállása érvényességi idejének meghosszabbításáról szóló, 2023. február 8-i 81645. sz. miniszteri határozat alapján a 2023. március 4-ig lejáró átmeneti védelmet biztosító tartózkodási engedély további hat (6) hónappal, azaz 2023. szeptember 4-ig automatikusan meghosszabbodik. Ha a fent említett időszak alatt az Európai Bizottság úgy határoz, hogy nem szünteti meg a tartózkodási jogállást biztosító átmeneti védelmet, az átmeneti védelmet biztosító tartózkodási engedélyek érvényessége további hat (6) hónappal, azaz 2024. március 4-ig automatikusan meghosszabbodik.

## SPANYOLORSZÁG

### 1. EGYSÉGES FORMÁTUM SZERINT KIÁLLÍTOTT TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLYEK:

- *Permiso de residencia expedido a nacionales de terceros países* (Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított tartózkodási engedély)
  - Az (EU) 2017/1954 rendeletnek megfelelően 2020. május 19. óta kibocsátott kártyák, a meglévő kártyák a lejáratuk napjáig érvényben maradnak.

### 2. HARMADIK ORSZÁGBELI ÁLLAMPOLGÁROK SZÁMÁRA KIÁLLÍTOTT, A TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLLEL EGYENÉRTÉKŰ MINDEN EGYÉB OKMÁNY:

- *Tarjeta de extranjeros „régimen comunitario”* (Külföldi állampolgárok számára a „közösségi rendszerben” kibocsátott kártyák) (az Európai Unió polgárainak családtagjai számára)
  - 2010. május 17-től 2020-ig kibocsátott kártyák: lejáratuk napjáig érvényben maradnak, legfeljebb 10 éves érvényességi idővel.
  - Az (EU) 2017/1954 rendeletnek megfelelően 2020. május 19. óta kibocsátott kártyák.
- *Tarjeta de extranjeros „estudiante”* (Külföldi állampolgárok számára kiállított diákigazolvány)
  - 2010. május 17-től 2020-ig kibocsátott kártyák, a meglévő kártyák a lejáratuk napjáig érvényben maradnak.
  - Az (EU) 2017/1954 rendeletnek megfelelően 2020. május 19. óta kibocsátott kártyák.
- *Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája.*
- *A Külügyi, Európai Unió és Együttműködési Minisztérium által kibocsátott alábbi akkreditációs igazolványok birtokosai vízum nélkül utazhatnak be: (lásd a 20. mellékletet).*

## FRANCIAORSZÁG

### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

Francia tartózkodási engedélyek:

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé

(Külön bejegyzést tartalmazó ideiglenes tartózkodási kártya, amely az engedélyezett tartózkodás indokának megfelelően eltérő lehet)

- Az az ideiglenes tartózkodási kártya, amelynek „Remarques” (Megjegyzések) mezőjében „#” jel előzi meg a tartózkodás indokát, vagy a „Séjour limité à Mayotte” (Mayotte-ra korlátozott tartózkodás) bejegyzést, a schengeni térségbe való belépést csak a következő francia állampolgárok családtagjai (házastárs, bejegyzett élettárs, gyermek, házastárs gyermeke, közvetlen felmenő, házastárs közvetlen felmenője) számára teszi lehetővé:

- o az említett állampolgárt kísérő és vele Franciaországon kívül más tagállamba utazó francia állampolgár,
- o olyan francia állampolgár, akinek az említett állampolgárral együtt korábban egy másik uniós tagállamban tartózkodási jogot ítéltek meg.

- Carte de séjour pluriannuelle, d'une durée de validité maximale de 4 ans

(Több évre szóló tartózkodási engedély, érvényességi ideje legfeljebb 4 év)

- Carte de séjour portant la mention 'retraité' et 'conjoint de retraité'

(Tartózkodási engedély, amely a „nyugdíjas” vagy a „nyugdíjas házastársa” bejegyzést tartalmazza)

- Carte de résident

(Letelepedett lakos igazolványa)

- Carte de résident permanent

(Állandó tartózkodási kártya)

- Carte de résident portant la mention 'résident de longue durée-CE'

(Tartózkodási kártya, amely a „huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező–EU” bejegyzést tartalmazza) (Megjegyzés: ez a kártya 2011. június 16-ig a „Huzamos tartózkodási kártya – EK”, majd a „Huzamos tartózkodási kártya – Európai Közösség” címet is viselte)

- Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans

(Tartózkodási kártya andorrai állampolgárok számára)

- Certificat de résidence d'Algérien

(Algériai állampolgárok tartózkodási igazolványa)

- Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union/EEE/Suisse

(Uniós polgár/EGT-állampolgár/svájci állampolgár családtagjai számára kiállított tartózkodási engedély)

- Carte de séjour portant la mention Article 50 TUE délivrée aux Britanniques et membres de leurs familles bénéficiaires de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne

(Az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás hatálya alá tartozó brit állampolgárok és családtagjaik számára kiállított, „az EUSZ 50. cikke” bejegyzést tartalmazó tartózkodási engedély)

Monacói tartózkodási engedélyek (a végrehajtó bizottság 1998. június 23-i, monacói tartózkodási engedélyekre vonatkozó határozatának [SCH/Com-ex (98) 19] megfelelően]):

- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco  
(Monacói ideiglenes tartózkodási engedély)
- Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco  
(Monacói rendes tartózkodási engedély)
- Carte de séjour de résident privilégié de Monaco  
(Monacói kiváltságos tartózkodási engedély);
- Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque  
(Tartózkodási engedély monacói állampolgárságú személy házastársa számára)

## **2. Minden egyéb, harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított okmány, amely engedélyezi a területen történő tartózkodást vagy az oda történő visszatazást**

- Autorisation provisoire de séjour  
(Ideiglenes tartózkodásra jogosító engedély)
  - Récépissés de renouvellement de demande de titre de séjour, accompagnés du titre de séjour périmé ou d'un visa D de long séjour d'une durée de validité comprise entre 4 et 12 mois, périmé (à l'exclusion du visa D comportant la mention 'Dispense temporaire de carte de séjour')
- (A tartózkodási engedély megújítására irányuló kérelem átvételéről szóló elismervény a lejárt tartózkodási engedéllyel vagy a hosszú távú tartózkodásra jogosító D típusú, 4 és 12 hónap közötti érvényességi idejű lejárt vízummal együtt (a „tartózkodási engedély alól ideiglenesen mentes” bejegyzést tartalmazó D típusú vízumok kivételével))
- Attestation de prolongation d'instruction d'une demande de titre de séjour, accompagnée du titre de séjour périmé ou d'un visa D de long séjour périmé d'une durée de validité comprise entre 4 et 12 mois, (à l'exclusion du visa D comportant la mention «Dispense temporaire de carte de séjour»)
- (A tartózkodási engedély meghosszabbítása iránti kérelemről szóló igazolás a lejárt tartózkodási engedéllyel vagy a hosszú távú tartózkodásra jogosító D típusú, 4 és 12 hónap közötti érvényességi idejű lejárt vízummal együtt (a „tartózkodási engedély alól ideiglenesen mentes” bejegyzést tartalmazó D típusú vízumok kivételével))
- Attestation de décision favorable sur une demande de titre de séjour  
(Tartózkodási engedély iránti kérelemre vonatkozó kedvező határozatról kiállított igazolás).

- Attestation d'enregistrement de demande de titre de séjour en ligne délivrée aux ressortissants britanniques dans le cadre de l'application de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne

(Az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás alkalmazásának keretében egyesült királysági állampolgárok részére kiállított tartózkodási engedély iránti online kérelemre vonatkozó igazolás).

- Attestation de decision favorable sur une demande de renouvellement de titre de sejour (Tartózkodási engedély megújítása iránti kérelemre vonatkozó kedvező határozatról kiállított igazolás)
- Attestation de decision favorable sur une demande de duplicata de titre de sejour (Tartózkodási engedély másodpéldánya iránti kérelemre vonatkozó kedvező határozatról kiállított igazolás)

Documents délivrés aux étrangers mineurs (Kiskorú külföldiek számára kiállított okmányok)

- Document de circulation pour étrangers mineurs (DCEM)

(Úti okmány kiskorú külföldi számára)

- Titre d'identité républicain pour étrangers mineurs (TIREM)

(A Francia Köztársaság személyazonosító okmánya kiskorú külföldi számára)

Megjegyzés: A Francia Köztársaság személyazonosító okmányát 2019. március 1-je óta nem bocsátják már ki. A korábbi, legkésőbb 2024. március 1-ig érvényes példányok még forgalomban vannak.

Titres de voyage délivrés aux bénéficiaires de la protection internationale

(A nemzetközi védelemben részesülő személyek számára kiállított úti okmányok)

- Titre de voyage pour réfugié

(Úti okmány menekültek számára)

- Titre d'identité et de voyage

(Személyazonosító és úti okmány)

Carte de frontalière délivrée aux Britanniques et membres de leurs familles bénéficiaires de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne

(Az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás hatálya alá tartozó brit állampolgárok és családtagjaik számára kiállított határforgalmi engedély)

Titres de séjour spéciaux

(Különleges tartózkodási engedélyek – mindegyik különleges tartózkodási engedély a birtokos jogállására utaló konkrét bejegyzést tartalmaz)

Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája



## HORVÁTORSZÁG

### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek („dozvola boravka”):

Vrsta boravka se unosi u obrazac dozvole boravka (A tartózkodási engedély **típusát** feltüntetik a kártyán, amely kiállítása szerint):

#### → **stalni boravak**

Angol nyelvű fordítása (PERMANENT RESIDENCE)-  
Megjegyzés: a nemzeti letelepedési engedélyre utal

#### → **dugotrajno boravište**

Angol nyelvű fordítása (LONG TERM RESIDENCE)

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa ” mezőben:

- „osoba s dugotrajnim boravištem-EU/huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy (EU)”,

*(a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK tanácsi irányelv szerint kiállítva)*

- „međunarodnu zaštitu odobrila Republika Hrvatska (dátum)

*Angol nyelvű fordítása: „international protection granted by the Republic of Croatia (date)”*

*(a 2011/51/EU irányelvvel módosított, a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK tanácsi irányelv szerint kiállítva)*

- „OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVIŠTEM-EU/LONG TERM RESIDENT-EU”, a megjegyzés (napomene) mezőben: „bivši nositelj EU plave karte/rad bez dozvole za boravak i rad”

*(a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2009. május 25-i 2009/50/EK irányelv szerint kiállítva)*

#### → **privremeni boravak (IDEIGLENES TARTÓZKODÁS)**

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „**az engedély típusa**” mezőben:

→ „EU plava karta“ és a megjegyzések (napomene) mezőben: „rad izvan godišnje kvote”

*Angol nyelvű fordítása: „EU Blue card” és a megjegyzések (napomene) mezőben: „work outside annual quota”*

*(A harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2009. május 25-i 2009/50/EK tanácsi irányelv)*

→ „ICT-privremeni boravak”, „mobil ICT - privremeni boravak”

*Angol nyelvű fordítása: „ICT-temporary residence”; „mobile ICT-temporary residence”*

*(a harmadik országbeli állampolgárok vállalaton belüli áthelyezés keretében történő belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló, 2014. május 15-i 2014/66/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint kiállítva)*



→ „privremeni boravak” és a megjegyzések (napomene) mezőben: „sezonski rad”  
Angol nyelvű fordítása: „temporary residence” és a megjegyzés mezőben: „seasonal work”  
(a harmadik országbeli állampolgárok idénymunkásként való munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló,  
2014. február 26-i  
2014/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv  
szerint kiállítva)

→ „privremeni boravak” és a megjegyzések (napomene) mezőben: „učenic”, „student”,  
„istraživač”, „istraživač-mobilnost”, „član obitelji  
istraživača – mobilnost”, „volonter”, „pripravnik”  
Angol nyelvű fordítása: „temporary residence” és a megjegyzés mezőben: „pupil”, „student”,  
„researcher”, „researcher-mobility”, „family member of researcher-mobility”, „voluntary  
service”, „trainee”  
(a harmadik országbeli állampolgárok kutatás, tanulmányok folytatása, gyakorlat, önkéntes  
szolgálat, diákcsereprogramok vagy oktatási projektek, és au pair tevékenység céljából történő  
beutazásának és tartózkodásának feltételeiről szóló,  
2016. május 11-i  
(EU) 2016/801  
európai parlamenti és tanácsi irányelv  
szerint kiállítva)

→ „azil” és „supsidijarna zaštita” és a megjegyzések (napomene) mezőben: „rad bez dozvole za  
boravak I rad”  
Angol nyelvű fordítása: “asylum” vagy “subsidiary protection” és a megjegyzések mezőben:  
„work without work permit”  
(a harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek nemzetközi védelemre  
jogosultként való elismerésére,  
az egységes menekült- vagy kiegészítő védelmet biztosító jogállásra,  
valamint a nyújtott védelem tartalmára vonatkozó szabályokról szóló,  
2011. december 13-i  
2011/95/EU  
európai parlamenti és tanácsi irányelv)

→ „privremeni boravak” és a megjegyzések (napomene) mezőben: „član obitelji azilanta” or  
„član obitelji stranca pod supsidijarnom zaštitom”  
Angol nyelvű fordítása: „temporary residence” és a megjegyzések mezőben: „family members  
of an asylee” vagy „family member of a person granted subsidiary protection”  
(a családtagok jogáról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelv szerint  
kiállítva)

→ „privremeni boravak-član obitelji državljanina Republike Hrvatske”  
Angol nyelvű fordítása: „temporary-residence-family member of a Croatian national  
Regulation (EU) 2017/1954 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2017  
amending Council Regulation (EC) No 1030/2002 laying down a uniform format for residence  
permits for third-country nationals”.

→ „privremeni boravak” és a megjegyzések (napomene) mezőben: „rad bez dozvole za  
boravak I rad”

Angol nyelvű fordítása: „temporary-residence” és a megjegyzések mezőben: „work without work permit”

Megjegyzés: a megjegyzések mezőbe megjegyzést kell tenni minden, munkavállalási és tartózkodási engedély nélkül munkavégzésre feljogosító tartózkodási engedéllyen (összevont engedély).

## **2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány**

→ BORA VIŠNA ISKAZNICA KOJA SE IZDAJE ČLANU OBITELJI DRŽAVLJANINA DRŽAVE ČLANICE EGP-A (Tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára)

A tartózkodási engedély típusát feltüntetik a kártyán, amely kiállítására szerint:

- stalni boravak (huzamos tartózkodás),
- privremeni boravak (ideiglenes tartózkodás).

## **3. A kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettjei részére kiállított okmányok (2021. január 1-jétől)**

### **Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedély (dozvola boravka)**

Nemzeti nyelven szereplő kötelező megjegyzések „az engedély típusa” mezőben:

→ „Čl. 50 UEU-a/Article 50 TEU”, és az „REMARKS” rovatban: „Čl. 18. st. 4. Sporazuma/a megállapodás 18. cikkének (4) bekezdése”

→ a határ menti ingázók esetében: „Čl. 50. UEA-a-pogranični radnik/Art. 50 TEU-Frontier worker”.

## **4. Az Európa-ügyi és Külügyminisztérium diplomáciai protokoll részlege által kiadott különleges személyazonosító igazolvány**

– „A” típus - diplomáciai személyzet (piros)

Valamennyi diplomáciai képviselő diplomáciai jogállással rendelkező vezetőjének és tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „B” típus - uniós és nemzetközi szervezet személyzete (zöld)

Az uniós és nemzetközi szervezetek diplomáciai jogállással rendelkező tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „C” típus - konzuli tisztviselők (kék)

A konzuli személyzet tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „D” típus - Adminisztratív és műszaki személyzet (világoskék)

A diplomáciai képviselők személyzete szolgálati útlevelel rendelkező tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „E” típus - kisegítő személyzet (lilásvörös)

A diplomáciai képviselők kíséretének tagjainak, valamint családtagjaiknak (házastársnak és tizennyolc év alatti gyermekeknek) adják ki.

– „F” típus - tiszteletbeli konzuli tisztviselők (szürke)  
Tiszteletbeli konzulok számára.

– „G” típus - Különleges szakértők (narancssárga)  
Különleges szakértőknek és családtagjaiknak adják ki a Horvát Köztársaságbeli képviselő értesítése alapján, és a Horvát Köztársaságot jogilag kötelező nemzetközi megállapodásokkal összhangban.

– „H” típus - házi személyzet (lila)  
A közös háztartás tagjai és a diplomáciai képviselők házi személyzetének tagjai számára állítják ki.

– „I” típus - nemzetközi szervezetek vezetői – horvát állampolgárok (barna)  
Uniós és nemzetközi szervezetek horvát állampolgárságú vezetői vagy vezetőhelyettesei számára állítják ki

## OLASZORSZÁG

1. A harmadik országbeli állampolgárok részére kiállított egységes formátumú tartózkodási engedélyek a módosított 1030/2002/EK rendelet meghatározottak szerint:

- Permessi di soggiorno con validità da tre mesi a un massimo di cinque anni, recanti l'indicazione dello specifico motivo del soggiorno;  
(három hónaptól öt évig terjedő időtartamra érvényes tartózkodási engedély a tartózkodás konkrét okának feltüntetésével);
- Permessi di soggiorno con validità permanente:  
(Huzamos tartózkodási engedély);
- Permesso di soggiorno Ue per soggiornanti di lungo periodo  
(A huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EU tartózkodási engedélye)  
(A 2003/109/EK irányelv szerint);
- Permesso di soggiorno Ue per lungo soggiornanti „ex titolare Carta blu Ue”  
(Huzamos EU tartózkodási engedély, „EU-kékkártya korábbi birtokosa” (a 2009/50/EK irányelv alapján)

2. Papíralapú tartózkodás engedélyek:

- Carta di soggiorno con validità permanente  
(Huzamos tartózkodási kártya):  
(a 2003/109/EK irányelvnek megfelelően huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkezők számára kiállítva, egyenértékű a huzamos EK tartózkodási engedéllyel);
- Carta di soggiorno per familiari di cittadini dell'UE, con validità fino a cinque anni oppure permanente  
(Öt évig tartó vagy állandó érvényességű tartózkodási kártya uniós polgár családtagjai részére) (a 2004/38/EK irányelv szerint);

Olaszország 2013. október 15-én új papíralapú tartózkodási engedélyt fogadott el a használatban lévő felváltására.

- Carta di soggiorno di familiare di un cittadino dell'Unione, adottato a partire dal 23 marzo 2015, rilasciato in attuazione della Direttiva 2004/38/CE.  
(A 2004/38/EK irányelv alapján kiállított, 2015. március 23-i hatállyal elfogadott tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára).

Az új minták hatálybalépése előtt kiadott tartózkodási engedélyek lejáratukig vagy felváltásukig érvényesek maradnak.

3. Az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás szerinti jogokat élvező egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik számára 2020. február 1-jétől kiadott tartózkodási okmány, amelyet a módosított 1030/2002/EK rendeletben meghatározott egységes formátumban állítottak ki:

- Carta di soggiorno con validità 5 anni;  
(5 évig érvényes tartózkodási kártya)
- Carta di soggiorno permanente con validità 10 anni;  
(10 évig érvényes huzamos tartózkodási kártya)

## CIPRUS

### 1. A harmadik országbeli állampolgárok részére a módosított 1030/2002/EK rendeletben megállapított egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

- ΑΔΕΙΑ ΔΙΑΜΟΝΗΣ  
(TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY)

Ezeket az engedélyeket ID-1 formátumban állítják ki. „Az engedély típusa” mezőben a következő kategóriák valamelyikét tüntetik fel:

1. Ideiglenes engedély, BCS (munkaviszony külföldi társaságoknál)
2. Ideiglenes engedély, GEN (általános foglalkoztatás)
3. Ideiglenes engedély, CY (ciprusiak családtagjai)
4. Ideiglenes engedély, DW (háztartási munka)
5. Ideiglenes engedély, VIS (látogatás)
6. Ideiglenes engedély, NSP (az összevont engedélyen kívüli foglalkoztatás)
7. Ideiglenes engedély, EDU (oktatás és kutatás)
8. Ideiglenes engedély, ESW (szezonális munka)
9. Ideiglenes engedély, ICT (vállalaton belüli áthelyezés)
10. Ideiglenes engedély, SUP (induló vállalkozások programja)
11. Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező-EK, LT (Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkezők)
12. Családegyesítés Engedély, FR (családegyesítés)
13. Bevándorlási engedély, IP (bevándorlási engedélyek – huzamos tartózkodás)
14. Különleges engedély, SPE (különleges okok)
15. Különleges engedély, IPA (nemzetközi védelemben részesülők)
16. Mobil ICT, ICTM (vállalaton belül áthelyezett személy hosszú távú mobilitása)
17. Mobil EDU, EDUM (kutatási mobilitás)

Az engedély típusának leírását követő kód az adott nemzeti tartózkodási kategóriának felel meg.

2020 szeptemberében az eredeti egységes formátumú biometrikus tartózkodási engedélyeket felváltotta az EU által az 1030/2002/EK rendelet legutóbbi módosításával elfogadott új, egységes formátum. Az előző típusú kártyák a lejáratukig vagy lecserélésükig forgalomban vannak.

- ΕΓΓΡΑΦΟ ΔΙΑΜΟΝΗΣ  
(TARTÓZKODÁSI OKMÁNY)
- ΕΓΓΡΑΦΟ ΜΟΝΙΜΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ  
(HUZAMOS TARTÓZKODÁSRA JOGOSÍTÓ OKMÁNY)

Ezen okmányok kiállítására a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás értelmében kerül sor.

**2. A 2004/38/EK irányelv alapján uniós polgárok, uniós polgárok szintén uniós polgár családtagjai és uniós polgárok nem uniós polgár családtagjai számára kiállított (papíralapú) tartózkodási okmányok:**

- ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ / ΔΕΛΤΙΟ ΜΟΝΙΜΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ Πολίτη της Ένωσης και Μέλους της Οικογένειας του που είναι επίσης Πολίτης της Ένωσης και μέλους της Οικογένειας του που δεν είναι υπήκοος Κράτους Μέλους της Ένωσης

(Uniós polgár, uniós polgár családtag és nem uniós polgár családtag HUZAMOS TARTÓZKODÁSÁRA VONATKOZÓ IGAZOLÁS/KÁRTYA)

- ΔΕΛΤΙΟ ΔΙΑΜΟΝΗΣ Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης που δεν είναι υπήκοος Κράτους Μέλους της Ένωσης

(TARTÓZKODÁSI KÁRTYA uniós polgár nem uniós polgár családtagja számára)

- ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΓΓΡΑΦΗΣ Πολίτη της Ένωσης και Μέλους της Οικογένειας του που είναι επίσης πολίτης της Ένωσης

(REGISZTRÁCIÓS IGAZOLÁS uniós polgár és uniós polgár családtagja számára)

Ezen okmányok helyébe 2021 nyarán várhatóan az (EU) 2019/1157 rendeletben meghatározott okmányok lépnek. A tervek szerint az uniós polgárok számára kiállított okmányokat továbbra is papíralapon állítják ki, a harmadik országok állampolgárai számára kiállított okmányokat pedig a módosított 1030/2002/EK rendelettel meghatározott ID-1 formátumban.

## LETTORSZÁG

### 1. A 2016/399/EK rendelet 2. cikke 16. pontjának a) alpontja alá tartozó tartózkodási engedélyek:

- Uzturēšanās atļauja

2012. március 31-ig bélyeg formájában kiállított tartózkodási engedély.

- Uzturēšanās atļauja

Egységes formátumban (1030/2002/EK rendelet) elektronikus személyazonosító igazolvány formájában 2012. április 1-jétől kezdődően kiállított tartózkodási engedély. Ezt a típusú engedélyt a személyek következő kategóriái számára állítják ki:

- a 2004/38/EK irányelv értelmében jogosult harmadik országbeli állampolgárok, „Tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára” vagy „Huzamos tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára” megjelöléssel,
- a 2004/38/EK irányelv értelmében nem jogosult harmadik országbeli állampolgárok.

- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja

Tartózkodási engedély uniós polgárok családtagjai számára. Ideiglenes tartózkodási engedély uniós polgárok, EGT-államok állampolgárai és svájci állampolgárok olyan családtagjai számára, akik harmadik ország állampolgárai; A5-ös formátumú, beépített biztonsági elemeket tartalmazó okmány; 2012. március 31-ig állították ki.

- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa pastāvīgās uzturēšanās atļauja

Huzamos tartózkodási engedély uniós polgárok családtagjai számára. Huzamos tartózkodási engedély uniós polgárok, EGT-államok állampolgárai és svájci állampolgárok olyan családtagjai számára, akik harmadik ország állampolgárai; A5-ös formátumú, beépített biztonsági elemeket tartalmazó okmány; 2012. március 31-ig állították ki.

### 2. A 2016/399/EK rendelet 2. cikke 16. pontjának b) alpontja alá tartozó tartózkodási engedélyek:

- Latvijas Republikas nepilsoņa pase

Lettországi külföldiek útlevele; lila színű. A külföldiek útlevelét lett állampolgársággal nem rendelkezők számára állítják ki, és az a nemzeti jog szerint Lettország területén való tartózkodásra, illetve az oda való visszatérésre jogosít. A nemállampolgárok státusza megfelel a Lettországra érvényes, huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkezők státuszának. A külföldiek útlevelével rendelkezőknek nincs szükségük tartózkodási engedélyre a Lettország területén való tartózkodáshoz, illetve az oda való visszatéréshez.



- Külföldiek személyazonosító igazolványa, elektronikus személyazonosító igazolvány formájában. A külföldiek személyazonosító igazolványát lett állampolgársággal nem rendelkezők számára állítják ki, és az a nemzeti jog szerint Lettország területén való tartózkodásra, illetve az oda való visszatérésre jogosít. A nemállampolgárok státusza megfelel a Lettországra érvényes, huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkezők státuszának. A külföldiek személyazonosító igazolványával rendelkezőknek nincs szükségük tartózkodási engedélyre a Lettország területén való tartózkodáshoz, illetve az oda való visszatéréshez.

- Bezvalstnieka ceļošanas dokuments

Hontalanok úti okmánya; barna színű. Ezt az okmányt a Lettország által hontalanokként elismert személyek számára állítják ki; a nemzeti jog szerint Lettország területén való tartózkodásra, illetve az oda való visszatérésre jogosít. A hontalanok úti okmányával rendelkezőknek nincs szükségük tartózkodási engedélyre a Lettország területén való tartózkodáshoz, illetve külföldi utazást követően az oda való visszatéréshez.

- Bēgļa ceļošanas dokuments

Menekültek úti okmánya; kék színű. Ezt az okmányt a Lettország által menekülteként elismert személyek számára állítják ki; a nemzeti jog szerint Lettország területén való tartózkodásra, illetve az oda való visszatérésre jogosít. A menekültek úti okmányával rendelkezőknek nincs szükségük tartózkodási engedélyre a Lettország területén való tartózkodáshoz, illetve külföldi utazást követően az oda való visszatéréshez.

- Ceļošanas dokuments (alternatīvais statuss)

Úti okmány kiegészítő védelemben részesülő személyek számára; kék színű. Ezt az okmányt olyan személyek számára állítják ki, akiknek Lettország kiegészítő védelmi jogállást nyújt és akik nem kaphatnak a korábbi lakhelyük szerinti ország által kiállított úti okmányt; a nemzeti jog szerint ez az okmány Lettország területén való tartózkodásra, illetve az oda való visszatérésre jogosít. A kiegészítő védelemben részesülő személyek úti okmányával rendelkezőknek nincs szükségük tartózkodási engedélyre a Lettország területén való tartózkodáshoz, illetve külföldi utazást követően az oda való visszatéréshez.

- Ceļotāju saraksts izglītības iestādes ekskursijām Eiropas Savienībā

Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája.

- Nacionālo bruņoto spēku izsniegtā identifikācijas karte

Az Észak-atlanti Szerződés Szervezete és az Európai Unió tagállamai fegyveres erőinek katonai személyzete, a fegyveres erők alkalmazásában álló polgári személyzet, az ilyen katonai vagy polgári személyzet eltartott családtagjai és a

fegyveres erőkhez kapcsolódó civilek, illetve egyéb személyek részére a nemzeti fegyveres erők által kiadott személyazonosító igazolvány.

A Külügyminisztérium által kiadott személyazonosító igazolványok (lásd a 20. mellékletet).

## LITVÁNIA

### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek: **Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje**

(A Litván Köztársaság területére érvényes ideiglenes tartózkodási engedély):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI“

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“

išgraviruojamas įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI

GYVENTI“

(Az „ENGEDÉLY TÍPUSA” rovatba kerülő bejegyzés: Ideiglenes tartózkodási engedély)

*Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.*

*(Az „Ideiglenes tartózkodási engedély” bejegyzés litván nyelven bele van gravírozva)*

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(Az okmány kibocsátásának időtartama: 2020.9.17-től)

### **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Sąjungoje**

(A Litván Köztársaság területén huzamos tartózkodásra jogosult személy számára az Európai Unióban való tartózkodásra kiállított engedély):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI“

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“

(Az „ENGEDÉLY TÍPUSA” rovatba kerülő bejegyzés: Állandó tartózkodási engedély)

*Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.*

*(Az „Állandó tartózkodási engedély” bejegyzés litván nyelven bele van gravírozva.)*

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(A dokumentum kibocsátásának időtartama: 2020.9.17-től)

- **Sajungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė**, išduodama nuo 2020-09-17.

(Tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára, 2020.9.17-től adják ki).

Kortelėje po užrašu „PASTABOS“ išgraviruojamas įrašas

„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“.

(A „MEGJEGYZÉSEK” rovatba kerülő bejegyzés: „Ideiglenes tartózkodási jog” vagy „Huzamos tartózkodási jog”).

*Įrašai „Teisė gyventi laikinai“ ir „Teisė gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.*

*(A „TEISĖ GYVENTI LAIKINAI” vagy a „TEISĖ GYVENTI NUOLAT” bejegyzés litván nyelven bele van gravírozva.)*

- **Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje**

Leidimo tipas „LEIDIMAS GYVENTI“

(A Litván Köztársaság területére érvényes ideiglenes tartózkodási engedély):

Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis“ išgraviruojamas įrašas

„ LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI “

(Az „Engedély típusa” rovatba kerülő bejegyzés: Ideiglenes tartózkodási engedély)

*Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI “ išgraviruojamas lietuvių kalba.*

*(Az „Ideiglenes tartózkodási engedély” bejegyzés litván nyelven bele van gravírozva.)*

- **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Bendrijoje**

(A Litván Köztársaság területén huzamos tartózkodásra jogosult személy számára az Európai Közösségben való tartózkodásra kiállított engedély):

Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis“ išgraviruojamas įrašas

„ LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI “

(Az „Engedély típusa” rovatba kerülő bejegyzés: Huzamos tartózkodási engedély)

*Irašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.*

*(A „Tartós tartózkodási engedély” bejegyzés litván nyelven bele van gravírozva.)*

Dokumento išdavimo laikotarpis: 2006-12-16–2012-05-19.

(A dokumentum kibocsátásának időtartama: 2006.12.16. – 2012.5.19.)

– **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Sąjungoje** (išduodamas nuo 2012-05-20)

(A Litván Köztársaság területén huzamos tartózkodásra jogosult személy számára az Európai Unióban való tartózkodásra kiállított engedély, 2012.5.20-tól adják ki)

Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“

(Az „Engedély típusa” rovatba kerülő bejegyzés: Huzamos tartózkodási kártya)

*Irašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.*

*(A „Huzamos tartózkodási engedély” bejegyzés litván nyelven bele van gravírozva.)*

– **Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė**, išduodama nuo 2012-01-05.

(Tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára, 2012.1.5-től adják ki)

Kortelėje po užrašu „Pastabos“ išgraviruojamas įrašas

„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT “.

(A „MEGJEGYZÉSEK” rovatba kerülő bejegyzés: „Ideiglenes tartózkodási jog” vagy „Huzamos tartózkodási jog”).

*Irašai „TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ ir „TEISĖ GYVENTI NUOLAT “ išgraviruojami lietuvių kalba.*

*(Az „Ideiglenes tartózkodási jog” vagy a „Huzamos tartózkodási jog” bejegyzés litván nyelven bele van gravírozva.)*

– **Europos Sąjungos valstybės narės piliečio šeimos nario leidimas gyventi Lietuvos Respublikoje**, buvo išduodamas iki 2012-01-04.

(A Litván Köztársaság területére érvényes tartózkodási engedély EU-tagállam állampolgárának családtagja számára, 2012.1.4-ig adták ki):

Kortelėje prie užrašo „Leidimo rūšis“ įrašoma

(Az „Engedély típusa” rovatba kerülő bejegyzés:

- „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba  
(Tartózkodási engedély, 5 évig érvényes, vagy)
- „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)  
(Huzamos tartózkodási engedély, 10 évig érvényes)

*Įrašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.*

*(A „Tartózkodási engedély” és a „Huzamos tartózkodási engedély” bejegyzés litván nyelven bele van gravírozva.)*

– **Europos Bendrijų valstybės narės piliečio leidimas gyventi**

(Uniós polgár harmadik országbeli állampolgársággal rendelkező családtagjai részére kiállított tartózkodási engedélyek):

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2007-10-31 (su įrašu „Leidimas gyventi nuolat“).

(2004.11.15-tól 2007.10.31-ig adták ki).

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2006-12-16 (su įrašu „Leidimas gyventi“).

(2004.11.15-tól 2006.12.16-ig adták ki).

Kortelėje prie užrašo „leidimo rūšis“ įrašoma

(Az „Engedély típusa” rovatba kerülő bejegyzés):

- „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba  
(Tartózkodási engedély, 5 évig érvényes, vagy)
- „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)  
(Huzamos tartózkodási engedély, 10 évig érvényes)

*Įrašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.*

*(A „Tartózkodási engedély” és a „Huzamos tartózkodási engedély” bejegyzés litván nyelven bele van gravírozva.)*

2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

- Asmens grįžimo pažymėjimas: asmenims be pilietybės, turintiems leidimą gyventi Lietuvos Respublikoje, ar trečiųjų šalių piliečiams, jeigu tai numatyta pagal Lietuvos Respublikos tarptautines sutartis ar Europos Sąjungos teisės aktus, išduodamas dokumentas, leidžiantis sugrįžti į Lietuvos Respubliką.

(Hazatelepülési igazolás: a Litván Köztársaság területére érvényes tartózkodási engedéllyel rendelkező hontalan személyek, vagy harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított okmány, amennyiben a Litván Köztársaság által kötött nemzetközi megállapodások, illetve az a Litván Köztársaságba való visszatérést engedélyező európai uniós jogi aktusok erről rendelkeznek).

- „A“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(A-kategóriájú akkreditációs igazolás):

Išduodamas diplomatiniam agentams, konsuliniam pareigūnams ir tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami diplomatinėmis privilegijomis ir imunitetais

(Diplomáciai személyzet tagjai, konzuli tisztviselők és nemzetközi szervezetek képviselőinek olyan tagjai számára, akiket a nemzetközi jog alapján diplomáciai kiváltságok és mentességek illetnek meg)

- „B“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(B-kategóriájú akkreditációs igazolás):

Išduodamas administracinio techninio personalo nariams ir konsuliniam darbuotojams.

(Adminisztratív és műszaki személyzet tagjai, valamint konzuli alkalmazottak számára)

Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o žalios spalvos

(Formája megegyezik az A-kategóriájú igazoláséval, csupán az oldalsáv színe változik pirosról zöldre);

- „C“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(C-kategóriájú akkreditációs igazolás):

Išduodamas diplomatinė atstovybių aptarnaujančiojo personalo nariams ir privatiems diplomatų namų darbininkams.

(Diplomáciai képviselők kisegítő személyzete és a diplomáciai alkalmazottak házi személyzetének tagjai számára)

Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o geltonos spalvos.

(Formą megegyezik az A-kategóriájú igazolásával, csupán az oldalsáv színe változik pirosról sárgára);

- „D” kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(D-kategóriájú akkreditációs igazolás):

Išduodamas užsienio valstybių garbės konsulams.

(Külföldi tiszteletbeli konzulok számára)

- „E“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(E-kategóriájú akkreditációs igazolás):

Išduodamas tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami ribotais imunitetais ir privilegijomis.

(Nemzetközi szervezetek képviselőinek olyan tagjai számára, akiket a nemzetközi jog alapján korlátozottan illetnek meg diplomáciai kiváltságok és mentességek).

Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o pilkos spalvos.

(Formą megegyezik az A-kategóriájú igazolásával, csupán az oldalsáv színe változik pirosról szürkére).

- „Statuso pažymėjimas”, išduodamas nuo 2022-01-01

(2022. január 1-jétől kiállított „státuszigazolás”)

Išduodamas ginkluotųjų pajėgų kariniam personalui, ginkluotose pajėgose dirbantiems civiliams darbuotojams, rangovams (fiziniams asmenims) ir karinio personalo, ginkluotose pajėgose dirbančių civilių darbuotojų, rangovų išlaikytiniams (šeimos nariams).

(A fegyveres erők katonai személyzete, a fegyveres erők alkalmazásában álló polgári személyzet, vállalkozók (természetes személyek) és a fegyveres erők alkalmazásában álló katonai vagy polgári személyzet, valamint a vállalkozók eltartott családtagjai részére kiállítva.)

- Skaitmeninis leidimas laikinai gyventi, išduodamas asmenims, kuriems suteikta laikinoji apsauga – pagal Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/382 2022 m. kovo 4 d. kuriuo pagal Direktyvos 2001/55/EB 5 straipsnį nustatoma, kad iš Ukrainos yra perkeltųjų asmenų masinis srautas, ir pradedama taikyti laikinoji apsauga (OL L 71, 2022 3 4, p. 1)



(Átmeneti védelemben részesülő személyek számára kiállított digitális ideiglenes tartózkodási engedély – a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló, 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozat (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.) alapján)

## LUXEMBURG

(Megjegyzés: A lista nem teljesen felülvizsgált)

- Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Uniós polgárok, illetve az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodáshoz csatlakozott egyéb államok vagy a Svájci Államszövetség állampolgárai családtagjainak tartózkodási kártyája – „M” sorozat)

- Carte de séjour permanent de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Uniós polgárok, illetve az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodáshoz csatlakozott egyéb államok, vagy a Svájci Államszövetség állampolgárai családtagjainak huzamos tartózkodási kártyája – „M” sorozat)

- Liste des élèves participant à un voyage scolaire dans l'Union européenne.

(Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő tanulók listája)

- Cartes diplomatiques, consulaires et de légitimation délivrées par le Ministère des Affaires étrangères (voir annexe 20)

(Diplomata személyazonosító igazolványok, konzuli személyazonosító igazolványok és legitimációs/szolgálati igazolványok, melyeket a Külügyminisztérium bocsát ki (lásd a 20. mellékletet).

- Visa long séjour (visa sous forme de vignette avec un code national D).  
(Hosszú távú tartózkodásra jogosító vízum – D nemzeti kóddal ellátott vízumbélyeg)

- Titres de séjour délivrés aux ressortissants de pays tiers selon le format uniforme dans les catégories suivantes :

- travailleur salarié
- travailleur indépendant
- chercheur
- travailleur salarié détaché,
- travailleur salarié transféré,
- travailleur salarié (article 44bis),
- travailleur saisonnier,
- prestataire de services communautaire,
- travailleur d'un prestataire de service UE,
- résident de longue durée-UE,
- membre de famille,
- carte bleue européenne ,
- élève,

- étudiant,
- ICT – employé stagiaire,
- ICT - expert/cadre,
- Mobile ICT - employé/stagiaire,
- Mobile ICT - expert/cadre,
- protection internationale-protection subsidiaire,
- protection internationale-statut de réfugié,
- volontaire,
- jeune au pair,
- stagiaire,
- vie privée,
- sportif,
- investisseur.

(tartózkodási engedélyek harmadik országbeli állampolgárok számára a következő kategóriákban: munkaviszonyban álló munkavállaló, önálló vállalkozó, kutató, kiküldött munkavállaló, áthelyezett munkavállaló, munkavállaló (44a. cikk), idénymunkás, európai szolgáltató, huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy-EU, családtag, kék kártya, hallgató, tanuló, vállalaton belül áthelyezett gyakornok vagy alkalmazott, vállalaton belül áthelyezett szakértő, mobil, vállalaton belül áthelyezett gyakornok vagy alkalmazott, mobil, vállalaton belül áthelyezett szakértő, nemzetközi védelem – kiegészítő védelem, nemzetközi védelem – menekült jogállás, önkéntes, au pair, magánjellegű ok, sportoló, befektető)

- Titres de séjour délivrés aux ressortissants britanniques et aux membres de leur famille, bénéficiaires de l’Accord de retrait, en application de l’Article 18(1) de l’Accord de retrait conclu entre l’Union européenne et le Royaume-Uni (Article 50 TUE)

(az Európai Unió és az Egyesült Királyság közötti, a kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése alapján a kilépéséről szóló megállapodás hatálya alá tartozó brit állampolgárok és családtagjaik számára kiállított tartózkodási okmány („az EUSZ 50. cikke”))

- Attestation de bénéficiaire d'une protection temporaire — dans le cadre de la mise en œuvre de la décision d'exécution (UE) 2022/382 du Conseil du 4 mars 2022 constatant l'existence d'un afflux massif de personnes déplacées en provenance d'Ukraine, au sens de l'article 5 de la directive 2001/55/CE, etayant pour effet d'introduire une protection temporaire.

(Átmeneti védelemben részesülő személyek számára kiállított igazolás – a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló, 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozat (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.) alapján)

## MAGYARORSZÁG

### **1. A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke 15. pontjának a) alpontja szerinti tartózkodási engedélyek listája**

- a) Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek  
TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

#### TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

iFADO-kód: HUN-HO-06001

- Formátum: ID-1-es kártya, mely tároló elemet tartalmaz.
- Első kiállítás dátuma: 2011. május 20.
- Utolsó kiállítás dátuma: 2020. június 1.
- Maximális érvényesség: 5 év
  
- Az „OKMÁNY TÍPUSA” rovatban szerepel a tartózkodási engedély típusa:
  - kishatárforgalmi engedély
  - tartózkodási engedély
  - humanitárius célú tartózkodási engedély
  - bevándorlási engedély
  - letelepedési engedély
  - ideiglenes letelepedési engedély
  - nemzeti letelepedési engedély
  - EK letelepedési engedély
  
- A „MEGJEGYZÉSEK” rovatban szerepel a tartózkodás célja:
  - hivatalos
  - kutatás
  
  - családi együttélés
  - gyógykezelés
  - látogatás
  - nemzeti tartózkodási engedély
  - tanulmányi
  - keresőtevékenység folytatása
  - önkéntes tevékenység
  - az EU Kék Kártya / EU Blue Card – Munkaerőpiaci hozzáférés a kiadástól számított két évig korlátozott
  - huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező – EK
  - befogadotti
  - felügyelet nélkül maradt kiskorú
  - hontalan
  - egyéb
  - egyéb, Harmtv. 29. § (1) f) pontja alapján
  - egyéb, Harmtv. 29. § (1a) pontja alapján
  - az ideiglenesen munkát vállaló turisták programjáról szóló nemzetközi szerződés szerint kiadva

- A hátoldalon szereplő „MEGJEGYZÉSEK” rovatban:
- Munkavégzésre jogosult [munkáltató neve]-nál/nél

## TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

iFADO-kód: - HUN-HO-12001

- Formátum: ID-1-es kártya, mely tároló elemet tartalmaz.
- Első kiállítás dátuma: 2020. június 10.
- Utolsó kiállítás dátuma: –
- Maximális érvényesség: 5 év

Az (EU) 2017/1954 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott formátumú és adattartalmú okmányként kerül kiállításra:

Az „OKMÁNY TÍPUSA” rovatban szerepel a tartózkodási engedély típusa:

- kishatárforgalmi engedély
- tartózkodási engedély
- humanitárius célú tartózkodási engedély
- bevándorlási engedély
- letelepedési engedély
- ideiglenes letelepedési engedély
- nemzeti letelepedési engedély
- EK letelepedési engedély

– A „MEGJEGYZÉSEK” rovatban szerepel a tartózkodás célja:

a) a kishatárforgalmi engedély esetén:

aa) „Útlevel száma: 00000000 ”

b) a tartózkodási engedély esetén:

ba) „EU Kék Kártya”

bb) „Munkavállalás”

bc) „Jövedelemszerzés”

bd) „Vállalaton belül áthelyezett személy”

be) „Látogatás”

bf) „Családi együttélés”

bg) „Szezonális munkavállalás”

bh) „Gyógykezelés”

bi) „Hivatalos”

bj) „Nemzeti tartózkodási engedély”

bk) „Álláskeresés vagy vállalkozás indítás”

bl) „Ideiglenes tartózkodási engedély”

bm) „Hosszú távú mobilitási engedély”

bn) „Kutatói hosszú távú mobilitási tartózkodási engedély”

bo) „Családtag kutatói mobilitási tartózkodási engedélye”

bp) „Hallgatói mobilitási tartózkodási engedély”

bq) „Gyakornok”

br) „Kutatás”

bs) „Önkéntes tevékenység”

bt) „Tanulmányi”

bu) „Egyéb”

- bv) „Munkavállalás EUSZ 50. cikke – határ menti ingázó”
- bw) „Jövedelemszerzés EUSZ 50. cikke – határ menti ingázó”
- c) a humanitárius tartózkodási engedély esetén:
  - ca) „Hontalan”
  - cb) „Felügyelet nélkül maradt kiskorú”
  - cc) „Befogadott”
  - cd) „Egyéb”
- d) az EK letelepedési engedély esetén:
  - da) „Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező – EK”
- e) Szmtv. 95. § (4), (7), (9) és (11) bekezdés alapján kiadott nemzeti letelepedési engedély esetén: „az EUSZ 50. cikke alapján”

A hátoldalon szereplő „MEGJEGYZÉSEK” rovatban:

- a) a kishatárforgalmi engedély esetén:
  - aa) „2007. évi CLIII. törvény alapján visszaélés szankcionálandó”
- b) a tartózkodási engedély esetén:
  - ba) EU Kék Kártya esetén: „Munkaerőpiaci hozzáférés a kiadástól számított két évig korlátozott”/„Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél”
  - bb) Munkavállalás célú tartózkodási engedély esetén: „Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél”
  - bc) Vállalaton belüli áthelyezés célú tartózkodási engedély esetén: „Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél”
  - bd) Hosszú távú mobilitási engedély esetén: „Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél”
  - be) Szezonális munkavállalás célú tartózkodási engedély esetén: „Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél”
  - bf) Hallgatói mobilitási tartózkodási engedély esetén: „Tanulmányokat folytat ...-nál/-nél”
  - bg) Kutatói hosszú távú mobilitási tartózkodási engedély esetén: „Kutat ...-nál/-nél”
  - bh) Családtag kutatói mobilitási tartózkodási engedélye esetén: „Kutató családtag neve: ...”
  - bi) Gyakornoki tevékenység célú tartózkodási engedély esetén: „Gyakornok ...-nál/-nél”
  - bj) Tanulmányi célú tartózkodási engedély esetén: „Tanulmányokat folytat ...-nál/-nél”, illetve „Ösztöndíj keretében ...-nál/-nél”
  - bk) Ideiglenes tartózkodási engedély esetén: „Az ideiglenesen munkát vállaló turisták programjáról szóló nemzetközi szerződés szerint kiadva”
- c) az EK letelepedési engedély esetén:
  - ca) „Korábban EU Kék Kártya birtokosa (ha az EK letelepedési engedélyt az engedélyes EU Kék kártya birtokosaként kapta)
  - cb) „Nemzetközi védelmet nyújtó ország: ...  
Nemzetközi védelem keletkezésének időpontja: ...” (ha az engedélyest korábban a menekültügyi hatóság vagy bíróság vagy az Európai Unió tagállama menekültként elismerte vagy kiegészítő védelemben részesítette, és az EK letelepedési engedély kiállításakor ez a jogállás fennáll)
- d) az ideiglenes letelepedési engedély esetén:  
„Nemzetközi védelmet nyújtó ország: ...  
Nemzetközi védelem keletkezésének időpontja: ...” (ha az engedélyest korábban a menekültügyi hatóság vagy bíróság vagy az Európai Unió tagállama menekültként elismerte vagy kiegészítő védelemben részesítette, és az EK letelepedési engedély kiállításakor ez a jogállás fennáll)

„e) az 5. pont e) alpont szerint kiadott nemzeti letelepedési engedély esetén: „Kilépési megállapodás 18. cikk (1) bekezdése alapján”

#### MOBILITÁSI IGAZOLÁS

iFADO-kód: –

- Formátum: papírból készült, kétoldalas, ID-2 kártya formátumú okmány, hegesztéses laminált borítással.
- Első kiállítás dátuma: 2018. január 1.
- Utolsó kiállítás dátuma:
- Érvényesség: legfeljebb 360 nap

Megjegyzések:

- a) kutatói rövid távú mobilitási igazolás  
Kutatásra jogosult: (-nál/nél)
- b) kutató családtagja
- c) hallgatói mobilitási igazolás  
Tanulmányokat folytat: (-nál/nél)

#### **b) A 38/2004/EK irányelvnek megfelelően kiállított tartózkodási kártyák**

##### REGISZTRÁCIÓS IGAZOLÁS EGT-ÁLLAMPOLGÁR RÉSZÉRE

*Ha az Egyesült Királyság állampolgárai részére 2020.12.31. előtt került kiállításra.*

Regisztrációs igazolás EGT-állampolgár részére

iFADO-kód: HUN-HO-04001

- Formátum: papírból készült, kétoldalas, 86 mm x 54 mm formátumú okmány, hegesztéses laminált borítással.
- Első kiállítás dátuma: 2007. július 1.
- Utolsó kiállítás dátuma: 2012. december 31.
- Érvényesség: Határozatlan

##### REGISZTRÁCIÓS IGAZOLÁS EGT-ÁLLAMPOLGÁR RÉSZÉRE

*Ha az Egyesült Királyság állampolgárai részére 2020.12.31. előtt került kiállításra.*

Regisztrációs igazolás EGT-állampolgár részére

iFADO-kód: HUN-HO-07004

- Formátum: papírból készült, kétoldalas, 86 mm x 54 mm formátumú okmány, hegesztéses laminált borítással.
- Első kiállítás dátuma: 2013. január 1.
- Utolsó kiállítás dátuma:
- Érvényesség: Határozatlan

##### TARTÓZKODÁSI KÁRTYA EGT ÁLLAMPOLGÁR CSALÁDTAGJA RÉSZÉRE

iFADO-kód: HUN-HO-07002

- Formátum: papírból készült, kétoldalas, ID-2 kártya formátumú okmány, hegesztéses laminált borítással.
- Első kiállítás dátuma: 2013. január 1.
- Utolsó kiállítás dátuma:
- Érvényesség: legfeljebb 5 év
- Az „EGYÉB MEGJEGYZÉSEK” rovatban: „tartózkodási kártya EGT állampolgár családtagja részére”

## TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

- TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY magyar állampolgárok harmadik országbeli állampolgárságú családtagjai számára  
iFADO-kód: HUN-HO-06001
- Formátum: ID-1-es kártya, mely tároló elemet tartalmaz (kiállítva a 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendeletnek megfelelően).
- Első kiállítás dátuma: 2011. május 20.
- Utolsó kiállítás dátuma:
- Érvényesség: legfeljebb 5 év
- A „MEGJEGYZÉSEK” rovatban: „(tartózkodási kártya magyar állampolgár családtagja részére)”

### c) A 38/2004/EK irányelvnek megfelelően kiállított állandó tartózkodási kártyák

#### ÁLLANDÓ TARTÓZKODÁSI KÁRTYA

iFADO-kód: HUN-HO-03002

- Formátum: papírból készült, kétoldalas, ID-2 kártya formátumú okmány, hegesztéses laminált borítással.
- Első kiállítás dátuma: 2007. július 1.
- Utolsó kiállítás dátuma: 2012. december 31.
- Érvényesség: 10 év (2010.12.24. napjától az EGT-állampolgár részére kiadott állandó tartózkodási kártya határozatlan ideig érvényes.)

17/06/2014 45

*Megjegyzés: Amennyiben állandó tartózkodási joggal rendelkező EGT-polgárok és családtagjaik számára állítják ki, úgy nemzeti személyazonosító igazolványukkal vagy nemzeti útlevélükkel együtt érvényes. Harmadik országok állampolgárai esetében csak a nemzeti útlevéllel együtt érvényes.*

#### ÁLLANDÓ TARTÓZKODÁSI KÁRTYA

iFADO-kód: HUN-HO-07001

- Formátum: papírból készült, kétoldalas, ID-2 kártya formátumú okmány, hegesztéses laminált borítással.
- Első kiállítás dátuma: 2013. január 1.
- Utolsó kiállítás dátuma:
- Érvényesség: 10 év (Az EGT-állampolgár részére kiadott állandó tartózkodási kártya határozatlan ideig érvényes).
- 

*Megjegyzés: Amennyiben állandó tartózkodási joggal rendelkező EGT-polgárok és családtagjaik számára állítják ki, úgy nemzeti személyazonosító igazolványukkal vagy nemzeti útlevélükkel együtt érvényes. Harmadik országok állampolgárai esetében csak a nemzeti útlevéllel együtt érvényes.*

### d) A kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján kiállított, kérelemről szóló igazolások – egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik részére:

Kiállítás 2021. január 1-jét követően.

- Átvételi elismervény és hiánypótlási felhívás – letelepedési engedély iránti kérelem: átvételi elismervény és hiánypótlási felhívás a kilépésről rendelkező megállapodás feltételeivel



összhangban kiállítot, következő típusú nemzeti letelepedési engedélyre vonatkozó kérelemmel, jogorvoslati kérelemmel és hiánypótlással kapcsolatban

Átvételi elismervény és hiánypótlási felhívás- tartózkodási engedély iránti kérelem: átvételi elismervény és hiánypótlási felhívás a kilépésről rendelkező megállapodás feltételeivel összhangban kiállított tartózkodási engedélyre vonatkozó kérelemmel, jogorvoslati kérelemmel és hiánypótlással kapcsolatban

- Tájékoztatás kérelem befogadásáról - letelepedési engedély/tartózkodási engedély iránti kérelem: *a kérelem befogadása*

- Értesítés idegenrendészeti hatósághoz történő érkeztetéséről – letelepedési engedély/tartózkodási engedély iránti kérelem: *a kérelem érkeztetése*

## MÁLTA

- A 2004/38/EK irányelvnek megfelelően kiállított tartózkodási kártyák

Tartózkodási kártya azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló 2004/38/EK irányelvnek megfelelően a Szerződés által biztosított valamely jogot Máltán gyakorló EGT-állampolgárok családtagjai; a kártyát plastikkártya formátumban állítják ki, és a 2002/1030/EK rendeletben előírt formátumnak megfelelő jellemzőkkel rendelkeznek. A szóban forgó okmány címe angol nyelvű („Residence Documentation”) és *Az engedély típusa* rovat helyét üresen kell hagyni. A következő szöveget kell feltüntetni a *Megjegyzések rovatban*: „Residence Card of a Family Member of a Union Citizen - (Art 10 - Dir 2004/38)” (Tartózkodási kártya uniós állampolgár családtagja számára – a 2004/38/EK irányelv 10. cikke). A huzamos tartózkodási joggal rendelkező személy esetében a megjegyzés a következő: „Residence Card of a Family Member of a Union Citizen - (Art 20 - Dir 2004/38)” (Tartózkodási kártya uniós állampolgár családtagja számára – a 2004/38/EK irányelv 20. cikke).

- *A 2004/38/EK irányelvvel összhangban egyesült királysági állampolgárok részére kiállított, bejelentkezésről szóló igazolás és tartózkodási kártya azon családtagjaik számára, akik 2020. február 1-jét megelőzően harmadik ország állampolgárai*

A bejelentkezésről szóló igazolást plastikkártya formátumban állítják ki angol nyelven. Elnevezése „Tartózkodási okmány”. A „Type of Permit” (az engedély típusa) mező üresen marad. A „Remarks” (megjegyzések) mező a következő szöveget tartalmazza: „Registration Certificate (Article 8 – Dir 2004/38)” (Bejelentkezésről szóló igazolás (2004/38/EK irányelv 8. cikke). A huzamos tartózkodási jog megszerzése esetén a megjegyzésben a 2004/38/EK irányelv 19. cikkére, nem pedig 8. cikkére kell hivatkozni.

Az egyesült királysági állampolgárok harmadik ország állampolgárságával rendelkező családtagjai számára kiállított tartózkodási kártyák formátuma megegyezik a 2004/38/EK irányelv 10. és 20. cikkével összhangban kiállított, fent említett tartózkodási okmányok formátumával.

- *A kedvezményezettek részére az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése alapján kiállított tartózkodási engedélyek*

E kedvezményezettek részére az 1030/2002/EK rendelet és a kapcsolódó módosítások által meghatározott formátumú tartózkodási engedélyt állítanak ki. Az „Engedély típusa” mező máltai nyelvű szövege a következő: Artikolu 50 – TUE. a „Megjegyzés” mezőben a következő szöveg szerepel: Artikolu 18(1) tal-Ftehim. A huzamos tartózkodásra jogosult személyek esetében a „Megjegyzések” mező a „Permanenti” szót is tartalmazza.

- *Az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése szerinti tartózkodási okmány iránti kérelmet igazoló okmány*

Azok a személyek, akik kérelmezhetik a fent említett okmányt, kérelem alapján kapnak

egy papíralapú igazolást, „Application for Residence in Malta Receipte” (Átvételi elismervény máltai tartózkodási okmány iránti kérelemről) címmel, amely tartalmazza a fényképüket és feltünteti az említett kérelem célját. Az igazoló okmány feljogosítja birtokosát arra, hogy a megállapodás rendelkezései alapján a megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése szerinti tartózkodási okmány kiállítását megelőzően Máltán tartózkodjon.

– *Tartózkodási engedélyek egyéb harmadik országbeli állampolgárok számára*

Harmadik országok állampolgárai számára kiállított (a 2004/38/EK irányelvnek megfelelőtől eltérő) tartózkodási engedélyeket a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendelet szerinti egységes formátumban állítják ki.

A dokumentumban szereplő „Az engedély típusa” rovatban a következő kategóriák valamelyikét tüntetik fel:

- Xogħol (Munkavállalás)
- Benestant (Anyagilag független)
- Adozzjoni (Örökbefogadás)
- Raġunijiet ta' Saħħa (Egészségügyi okok)
- Reliġjuż (Vallási okok)
- Skema – Residenza Permanenti (Az állandó tartózkodásra vonatkozó szabályozás)
- Partner (Élettárs)
- Karta Blu tal-UE (Kék kártya)
- Temporanju (Ideiglenes)
- Persuna Eżenti – Membru tal-Familja (Máltai állampolgár családtagja)
- Resident fit-Tul – BCE (Huzamos tartózkodásra jogosult)
- Protezzjoni Internazzjonal (Nemzetközi védelem)
- Membru tal-Familja (Harmadik országbeli állampolgár családtagja)
- Studju (Tanulmányok)
- Raġunijiet Umanitarji (Humanitárius okok)

## HOLLANDIA

1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek
  - Regulier bepaalde tijd  
(Normál – határozott időtartamú)
  - Regulier onbepaalde tijd  
(Normál – határozatlan időtartamú)
  - Asiel bepaalde tijd  
(Menedék – határozott időtartamú)
  - Asiel onbepaalde tijd  
(Menedék – határozatlan időtartamú)
  - EU/EER (Gemeenschapsonderdanen)  
(EU-állampolgárok)
2. A tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány harmadik országbeli állampolgárok számára
  - Het Geprivilegeerdendocument  
(Kiváltságos személyek okmánya)  
  
Megjegyzés: A diplomáciai testületek, a konzuli testületek és bizonyos nemzetközi szervezetek tagjaiból, valamint családtagjaikból álló „kiváltságos személyek” csoportjának kiállított okmány.
  - Visum voor terugkeer  
(Visszautazási vízum)
  - Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája.
  - Certificaat dat wordt afgegeven aan begunstigden van tijdelijke bescherming – uit hoofde van Uitvoeringsbesluit (EU) 2022/382 van de Raad van 4 maart 2022 tot vaststelling van het bestaan van een massale toestroom van ontheemden uit Oekraïne in de zin van artikel 5 van Richtlijn 2001/55/EG, en tot invoering van tijdelijke bescherming naar aanleiding daarvan (PB L 71 van 4.3.2022, blz. 1)  
  
(Átmeneti védelemben részesülő személyek számára kiállított igazolás – a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő

megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló, 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozat (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.) alapján).

## AUSZTRIA

A Schengeni határellenőrzési kódex 2. cikke 16. pontjának a) alpontja szerinti tartózkodási engedélyek:

### I. Az 1030/2002/EK tanácsi rendeletben megállapított egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

- ID1. kártya formátumú tartózkodási engedély „letelepedési igazolás” formájában a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendeleten alapuló együttes fellépésekkel összhangban (Ausztriában 2003. január 1-jétől 2005. december 31-ig állították ki).
- Bélyeg formátumú tartózkodási engedély a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendeleten alapuló együttes fellépésekkel összhangban (Ausztriában 2005. január 1-jétől 2005. december 31-ig állították ki).
- ID1. kártya formátumú tartózkodási engedély „letelepedési engedély” (*Niederlassungsbewilligung*), „családtag” (*Familienangehörige*), „huzamos tartózkodási engedély – EU” (*Daueraufenthalt-EG*), „családtag huzamos tartózkodási engedélye” (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) és „tartózkodási engedély” (*Aufenthaltsbewilligung*) formájában a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendeleten alapuló együttes fellépésekkel összhangban (Ausztriában 2006. január 1-jétől állítják ki).

A „tartózkodási engedély” (*Aufenthaltsbewilligung*) megnevezést ki kell egészíteni a kibocsátás konkrét céljával.

A „tartózkodási engedély” (*Aufenthaltsbewilligung*) megnevezés a következő célokból bocsátható ki: vállalaton belüli áthelyezés (ICT), kiküldetéses munkaerő, önálló vállalkozó, a foglalkoztatás különleges esetei, tanuló, önkéntes szociális munkás, családegyesítés. Vállalaton belüli áthelyezés céljából (ICT és mobile ICT) „tartózkodási engedélyt” (*Aufenthaltsbewilligung*) 2017. október 1-je óta állítanak ki. „Hallgató” (*Student*), „önkéntes” és „kutató mobilitása” kategóriák számára „tartózkodási engedélyt” (*Aufenthaltsbewilligung*) 2018. szeptember 1-je óta állítanak ki.

A „hallgató” (*Studierender*) tartózkodási engedélyt (*Aufenthaltsbewilligung*) 2018. augusztus 31-ig állították ki.

A „letelepedési engedély” (*Niederlassungsbewilligung*) megnevezés további részletezés nélkül, illetve a következő célokból bocsátható ki: munkavállalás kivételével és hozzátartozó. 2017. október 1-jétől „kutató”, „művész” vagy „önfoglalkoztatáson kívüli különleges esetek” kategóriák számára is kiállítható „letelepedési engedély” (*Niederlassungsbewilligung*).

A „letelepedési engedély” (*Niederlassungsbewilligung*) megnevezésű tartózkodási

engedélyt „kulcsfontosságú munkaerő”, „korlátlan” és „korlátozott” kategóriában Ausztriában 2011. június 30-ig állították ki.

A „huzamos tartózkodási engedély – EU” (*Daueraufenthalt-EG*), valamint a „családtag huzamos tartózkodási engedélye” (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) megnevezésű tartózkodási engedélyeket Ausztriában 2013. december 31-ig állították ki.

A letelepedésről és tartózkodásról szóló törvény 69a. szakasza céljára szolgáló „tartózkodási engedélyt” (*Aufenthaltsbewilligung*) Ausztriában 2013. december 31-ig állították ki.

„Tartózkodási engedélyt” (*Aufenthaltsbewilligung*) „rotációs munkaerő”, „művészek” és „kutatók” részére is kiállítottak 2017. szeptember 30-ig.

- ID1. kártya formátumú „piros-fehér-piros kártya” (*Rot-Weiß-Rot-Karte*), „piros-fehér-piros kártya plusz” (*Rot-Weiß-Rot-Karte plus*) és „kék EU kártya” (*Blaue Karte EU*) a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendeleten alapuló együttes fellépésekkel összhangban (Ausztriában 2011. július 1-jétől állítják ki).
- „Huzamos tartózkodási engedély – EU” (*Daueraufenthalt-EU*) a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendeleten alapuló együttes fellépésekkel összhangban (Ausztriában 2014. január 1-je óta állítják ki).
- A kilépésről rendelkező megállapodás hatálya alá tartozó brit állampolgárok és családtagjaik számára „az EUSZ 50. cikke” („Artikel 50 EUV”) alapján kiállított engedélyek (kiállítás 2021. január 1-je óta). Az engedély vonatkozhat huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező jogállásra (*Daueraufenthaltsrecht*) és/vagy családtag (*Familienangehöriger*) részére állították ki.
- A menekültügyi törvény [*AsylG*] (*Bundesgesetzblatt I. 100/2005*) 55. szakaszának (1) bekezdése vagy az 56. szakaszának (1) bekezdése szerint kiállított „Tartózkodási jog plusz” („*Aufenthaltsberechtigung plus*”) engedélyek összhangban vannak a letelepedésről és tartózkodásról szóló törvény [*NAG*] (*Bundesgesetzblatt I. 38/2011.*) 41a. szakasza (9) bekezdésének és 43. szakasza (3) bekezdésének korábbi rendelkezéseivel. Ausztriában 2014. január 1-je óta állítják ki.
- A menekültügyi törvény [*AsylG*] (*Bundesgesetzblatt I. 100/2005*) 55. szakaszának (2) bekezdése vagy az 56. szakaszának (2) bekezdése szerint kiállított „Tartózkodási jog” (*Aufenthaltsberechtigung*) engedély megfelel a letelepedésről és tartózkodásról szóló törvény [*NAG*] (*Bundesgesetzblatt I. 38/2011.*) 43. szakaszának (3) és (4) bekezdése szerint kiadott, korábbi „letelepedési engedélynek” (*Niederlassungsbewilligung*). Ausztriában 2014. január 1-je óta állítják ki.
- A menekültügyi törvény [*AsylG*] (*Bundesgesetzblatt I. 100/2005.*) 57. szakasza szerinti „különleges védelemre jogosultaknak kiállított tartózkodási engedély” (*Aufenthaltsberechtigung aus besonderem Schutz*) megfelelően átülteti a nemzeti jogba a harmadik országok emberkereskedelem áldozatává vált vagy az illegális bevándorlás megkönnyítésére irányuló cselekményektől érintett, a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal együttműködő állampolgárai részére kiállított tartózkodási engedélyről szóló, 2004. április 29-i 2004/81/EK tanácsi irányelv rendelkezéseit. A korábbi rendelkezés a letelepedésről és

tartózkodásról szóló törvény [NAG] (Bundesgesetzblatt I. 38/2011.) 69a. szakaszának (1) bekezdése volt. Ausztriában 2014. január 1-je óta állítják ki.

- „*Aufenthaltskarte*”: a tartózkodási kártya az EGT-állampolgárok családtagjait a 2004/38/EK irányelv alapján az Unióban három hónapnál hosszabb idejű tartózkodásra jogosítja fel (ebben a formában 2020. július 1-je óta bocsátják ki).
- „*Daueraufenthaltskarte*”: a 2004/38/EK irányelvvel összhangban a huzamos tartózkodásra jogosító okmányt az EGT-állampolgárok családtagjai számára Ausztriában történő öt év jogszerű, folyamatos tartózkodást követően állítják ki (ebben a formában 2020. július 1-je óta bocsátják ki).

## II. A 2004/38/EK irányelvvel összhangban nem az egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek (2020. június 30-ig ebben a formátumban kerültek kiállításra)

- A 2004/38/EK irányelv szerinti, az EGT-állampolgárok családtagjainak kiállított, az Unión belüli három hónapnál hosszabb idejű tartózkodásra jogosító tartózkodási igazolványa (Aufenthaltskarte für Angehörige eines EWR-Bürgers) – nem felel meg a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendeletben szereplő egységes formátumnak.
- A 2004/38/EK irányelv szerinti, az EGT-állampolgárok állandó tartózkodási jogosultságot szerzett harmadik országbeli állampolgár családtagjainak „állandó tartózkodásra jogosító igazolványa” (Daueraufenthaltskarte) – nem felel meg a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendeletben szereplő egységes formátumnak.

## Egyéb, ausztriai tartózkodásra, illetve Ausztriába való visszautazásra feljogosító okmányok a Schengeni határellenőrzési kódex 2. cikke 15. pontjának b) alpontja értelmében:

- Az európai ügyekért, az integrációért és a külügyekért felelős szövetségi minisztérium által a kiváltságokkal és mentességekkel rendelkezők számára kiállított, vörös, sárga, kék, zöld, barna, szürke és narancssárga színű, kártya formátumú, fényképes személyazonosító igazolvány.
- Az európai ügyekért, az integrációért és a külügyekért felelős szövetségi minisztérium által a kiváltságokkal és mentességekkel rendelkezők számára kiállított, világosszürke színű, kártya formátumú fényképes személyazonosító igazolvány, a vörös, narancssárga, sárga, zöld, kék, barna és szürke kategóriáknak megfelelő jelöléssel.
- „Menekültstátuszra jogosult személy” a 2005. évi menekültügyi törvény [AsylG] 3. szakasza vagy a korábban hatályos rendelkezések értelmében – rendszerint hagyományos útlevelebe foglalva (Ausztriában 2006. augusztus 28-a óta állítják ki) vagy a menekültstátuszra jogosult személy számára kiállított kártya formátumú igazolvány a 2005. évi menekültügyi törvény [AsylG] 51a. szakasza értelmében (olyan külföldi állampolgárok számára állítják ki, akik a nemzetközi védelem iránti kérelmet 2015.



november 15-e után nyújtották be és akik jogállását 2016. június 1-jétől kezdődően ismerték el).

- „Kiegészítő védelemben részesülő személy” a 2005. évi menekültügyi törvény [AsylG] 8. szakasza vagy a korábban hatályos rendelkezések értelmében – rendszerint a 2005. évi menekültügyi törvény [AsylG] 52. szakasza értelmében a kiegészítő védelemben részesülő személy számára kiállított kártya formátumú igazolvány.
- Európai Unión belüli iskolai utazáson részt vevő diákok jegyzéke a valamely tagállamban lakóhellyel rendelkező, harmadik országbeli diákok utazási könnyítéseiről szóló együttes fellépésről szóló, 1994. november 30-i tanácsi határozat értelmében.
- „Jogszerű tartózkodás igazolása az idegenrendészeti törvény (FPG) 31. szakasza (1) bekezdésének 5. albekezdése értelmében” / „hosszabbítás iránti kérelem az idegenrendészeti törvény (FPG) 2. szakasza (4) bekezdésének 17a. albekezdése értelmében”, érvényes úti okmánnyal együtt.
- Ausztria által a külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény (*Ausländerbeschäftigungsgesetz*) 32c. szakasza szerint idénymunkások számára kiállított érvényes vagy már lejárt „D” vízummal együtt kiadott, vagy az idegenrendészeti törvény (*Fremdenpolizeigesetz* – FPG) 22a. szakasza alapján kiadott munkavállalási engedély
- Határozatlan időre szóló tartózkodási engedély – szokásos vízum formájában kibocsátva a külföldiekről szóló 1992. évi törvény [FrG] 6. paragrafusa (1) bekezdése első albekezdésének megfelelően (belföldi hatóságok, illetve külképviseletek által 1992. december 31-ig bélyegző formájában kiállítva).
- Zöld színű, bélyeg formátumú tartózkodási engedély a 790 000. sorszámig.
- Zöld-fehér színű, bélyeg formátumú tartózkodási engedély a 790 001. sorszámtól.
- Bélyeg formátumú tartózkodási engedély a tartózkodási engedélyek egységes formátumáról szóló, 1996. december 16-i 97/11/IB tanácsi együttes fellépéssel (HL L 7., 1997.1.10.) összhangban (Ausztriában 1998. január 1-jétől 2004. december 31-ig adták ki).
- Zöld-kék színű, bélyeg formátumú „megerősítés az Ausztriába történő beutazásra való jogosultságról, a letelepedésről és tartózkodásról szóló törvény [NAG] 24. szakasz vagy a menekültügyi törvény [AsylG] 59. szakasza értelmében”.
- „A kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti kérelem benyújtásának igazolása” (‘Bestätigung über die Antragstellung gemäß Art. 18 Abs. 1 des Abkommens über den Austritt des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft (Austrittsabkommen), 2021. január 4. óta, A4-es formátumú biztonsági papíron kiállítva.
- Munkavállalási engedély (Beschäftigungsbewilligung) a külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény (*Ausländerbeschäftigungsgesetz*) 4c. cikkének (1) bekezdése alapján
- Mentességi igazolás (Befreiungsschein) a külföldiek foglalkoztatásáról szóló törvény (*Ausländerbeschäftigungsgesetz*) 4c. cikkének (2) bekezdése alapján



## LENGYELORSZÁG

I. A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke 16. pontja a) alpontjának hatálya alá tartozó dokumentumok listája

1. A harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendelet előírásainak megfelelő egységes formátumban kiállított tartózkodási okmányok.

- Karta pobytu (Tartózkodási kártya)

A tartózkodási kártyát azon külföldiek számára állítják ki, akik rendelkeznek a következőkkel:

- zezwolenie na pobyt czasowy (POBYT CZASOWY) – ideiglenes tartózkodási engedély;
- zezwolenie na pobyt stały (POBYT STAŁY) – állandó tartózkodási engedély;
- zezwolenie na osiedlenie się (OSIEDLENIE SIĘ) – 2014. május 1. előtt kiállított letelepedési engedély;
- zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego WE/UE (POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO WE/UE) – huzamos tartózkodásra jogosult EK-tagállambeli lakos részére (2005. október 1. után) kiállított tartózkodási engedély. 2012. június 12-i hatállyal az „EK” kifejezést felváltotta az „EU” kifejezés;
- zgoda na pobyt ze względów humanitarnych (POBYT ZE WZGLĘDÓW HUMANITARNYCH)
- humanitárius okokból megengedett tartózkodás;
- status uchodźcy (STATUS UCHODŹCY) – menekültstátusz;
- ochrona uzupełniająca (OCHRONA UZUPEŁNIAJĄCA) – kiegészítő védelem;
- A kilépésről rendelkező megállapodás hatálya alá tartozó egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik részére az átmeneti időszak lejártá után kiállított okmányok:
  - **Zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu** (regisztrált tartózkodás igazolása – tartózkodási joggal rendelkező egyesült királysági állampolgárok részére),
  - **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (állandó tartózkodást igazoló okmány – állandó tartózkodáshoz való joggal rendelkező egyesült királysági állampolgárok részére),
  - **Karta pobytowa** (tartózkodási kártya – tartózkodási joggal rendelkező nem egyesült királysági állampolgárságú családtag részére),
  - **Karta stałego pobytu** (állandó tartózkodási kártya – állandó tartózkodáshoz való joggal rendelkező nem egyesült királysági állampolgárságú családtag részére).

Valamennyi fent említett dokumentumban az „engedély típusa” mező tartalmazza az „Article 50 TUE” szöveget, valamint a „megjegyzések” mező tartalmazza az „Article 18 ust. 4 Umowy Wystąpienia” szöveget.

2. Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK,

a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban kiállított tartózkodási engedélyek.

- Karta pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára);
- Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (állandó tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára).

II. A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke 16. pontja b) alpontjának hatálya alá tartozó dokumentumok listája

1. A Külügyminisztérium által kibocsátott személyazonosító igazolványok:

- **legitimacja dyplomatyczna** (diplomata személyazonosító igazolvány);
- **legitimacja służbowa** (tisztviselői személyazonosító igazolvány);
- **legitimacja konsularna** (konzuli személyazonosító igazolvány);
- **legitimacja konsularna konsula honorowego** (tiszteletbeli konzul számára kiállított konzuli személyazonosító igazolvány);
- **legitimacja specjalna** (különleges személyazonosító igazolvány).

2. **Lista podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej** (decyzja Rady 94/795/WSiSW z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań przyjętych przez Radę na podstawie art. K.3 ust. 2 lit. b Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w Państwach Członkowskich) (Az Európai Unión belüli kiránduláson részt vevő utazók listája [A Tanács 1994. november 30-i 94/795/IB határozata a Tanács által az Európai Uniót létrehozó szerződés K.3. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján elfogadott együttes fellépésről a valamely tagállamban lakóhellyel rendelkező, harmadik országbeli diákok utazási könnyítéseiről]).

3. Az egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik részére a kilépésről rendelkező megállapodásban említett átmeneti időszak lejárta előtt a 2004/38/EK irányelv értelmében kiállított okmányok, amelyek használhatók az átmeneti időszak lejárta után (az okmányok legkésőbb 2021. december 31-ig maradnak érvényesek):

- **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (állandó tartózkodási jogot igazoló okmány),
- **Karta pobytu członka rodziny obywatela UE** (tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára),
- **Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela UE** (állandó tartózkodási kártya

uniós polgár családtagja számára).

4. Az egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik részére a kilépésről rendelkező megállapodásban említett átmeneti időszak lejártá után kiállított ideiglenes okmányok:

– **Zaświadczenie** (igazolás): egy évig érvényes okmány, amely a kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettjére vonatkozóan igazolja a tartózkodás és/vagy a tartózkodási okmány iránti kérelem benyújtását – a 2021. december 31-ig benyújtott kérelmek esetében (az igazolás érvényes úti okmánnyal együtt többszöri határátlépésre jogosít vízumkötelezettség nélkül).

5. **Diia.pl (vagy Diia.pl Service)** – az Ukrajna területén zajló fegyveres konfliktussal kapcsolatban az ukrán állampolgároknak nyújtandó segítségről szóló, 2022. március 12-i törvény (Jogi Közlöny, 2022. évi 583. szám) értelmében átmeneti védelemben részesülő személyek számára a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló, 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozattal (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.) összefüggésben kiállított digitális személyazonosító okmány.

A **Diia.pl** a digitalizációért felelős miniszter által a számítógépesítésről szóló törvény 19e.2. cikkének (2) bekezdése szerint, az ukrán állampolgároknak nyújtandó segítségről szóló törvény 10.1. cikkével összefüggésben nyújtott szolgáltatás, amely a felhasználó mobil eszközén elérhető alkalmazáson keresztül vehető igénybe, és amely az ukrán állampolgárságú felhasználók vagy az ukrán állampolgárok nem ukrán állampolgárságú házastársai tekintetében – amennyiben nem lengyel állampolgárok vagy más uniós tagállamok állampolgárai, és a 2022. február 24-én kezdődő időszakban érkeztek Ukrajnából a Lengyel Köztársaságba – lehetővé teszi, hogy személyes adataikat letöltsék a nyilvántartásból, titkosított formában tárolják a felhasználó mobil eszközén, valamint bemutassák más személyeknek a felhasználó személyazonosságának igazolása céljából.

**A Diia.pl-t az ukrán állampolgároknak nyújtandó támogatásról szóló törvény 2. cikkének (1) bekezdése alapján Lengyelország területén jogszerűen tartózkodó, átmeneti védelemben részesülő azon ukrán menekültek vehetik igénybe, akik kaptak nemzeti személyazonosító számot (PESEL).**

Az ukrán állampolgároknak nyújtandó támogatásról szóló törvény 2. cikkének (1) bekezdése alapján „ha egy, az 1. cikk (1) bekezdése szerinti ukrán állampolgár jogszerűen érkezett a Lengyel Köztársaság területére a 2022. február 24-ét követő, a 2. cikk (4) bekezdése alapján elfogadott rendelkezésekben megjelölt (mindaddig még nem meghatározott) napig tartó időszakban, és kinyilvánítja a Lengyel Köztársaság területén való tartózkodás iránti szándékát, tartózkodása a 2022. február 24-étől számított 18 hónapos időszakon belül jogszerűnek tekintendő (...) Az első mondatban említett személyek közé tartozó anyától a Lengyel Köztársaság területén született gyermek tartózkodása az anya tartózkodásával azonos időszakban szintén jogszerűnek tekintendő”.

#### **A Diia.pl kiállításának alapja:**

- Az ukrán állampolgároknak nyújtandó segítségről szóló törvény 10. cikke.

A Diia.pl a felhasználó személyazonosságának megerősítésére szolgál, és egyenértékű igazoló dokumentumnak minősül

- a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről szóló, 2001. július 20-i 2001/55/EK tanácsi irányelv 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban,  
és tartózkodási engedélynek tekintendő
- a 2001/55/EK tanácsi irányelv 2. cikkének g) pontja értelmében.

A Diia.pl okmányt a törvényben előírt korhatárt elért bármely személy használhatja.

**6. Zaświadczenie o korzystaniu z ochrony czasowej** (átmeneti védelmet igazoló tanúsítvány), amelyet a Lengyel Köztársaság területén belül a külföldieknek biztosított védelemről szóló, 2003. június 13-i törvény (Jogi Közlöny, 2021, 1108. szám, módosított változat) 106. cikke értelmében átmeneti védelemben részesülő külföldiek számára állítanak ki a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló, 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozattal (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.) összefüggésben. ***Amennyiben az átmeneti védelem időtartamát az uniós jog meghosszabbítja, a tanúsítvány érvényessége ennek megfelelően meghosszabbítandó.***

A lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről szóló, 2001. július 20-i 2001/55/EK tanácsi irányelv 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban a tanúsítvány a 2001/55/EK tanácsi irányelv 2. cikkének g) pontja értelmében tartózkodási engedélynek tekintendő.

## PORTUGÁLIA

### **I. Az 1030/2002/EK tanácsi rendeletben megállapított egységes formátumban kiadott tartózkodási engedélyek**

#### **TÍTULO DE RESIDÊNCIA**

Harmadik országok állampolgárainak tartózkodási jogcíme Portugáliában

**Ideiglenes tartózkodás** - a kiállítás dátumától számított két évig érvényes és egy alkalommal meghosszabbítható újabb három évre

**Állandó tartózkodás** - érvényességi ideje határozatlan; öt évente vagy a személyes adatok változása esetén megújítandó

**Menekült státusz** - érvényességi ideje öt év

**Humanitárius tartózkodási engedély** - érvényességi ideje három év

2008. december 22-től 2009. február 3-ig tartó kísérleti projekt keretében vezették be az elektronikus tartózkodási engedélyeket. Ezen időponttól kezdve a tartózkodási engedélyek hivatalos formája elektronikus.

### **II. A 2004/38/EK irányelvvel összhangban kiadott tartózkodási kártya (nem az egységes formátumban)**

#### **CARTÃO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro**

Azon európai uniós állampolgárok családtagjai számára, akik jogszerűen tartózkodtak családjukkal Portugáliában öt egymást követő év során.

Azon személyek számára kiállított okmány, akik korábban „Cartão de Residência para Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro”-val (= tartózkodási engedély olyan harmadik országok állampolgárai számára, akik európai uniós állampolgár családtagjai) (érvényességi ideje öt év) rendelkeztek

Maximális érvényességi idő – 10 év

Kibocsátás 2017. szeptember 3-tól

#### **CARTÃO DE RESIDÊNCIA Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro**

Harmadik országok olyan állampolgárai számára kiállított okmány, akik európai uniós állampolgárok családtagjai és akik három hónapot meghaladóan tartózkodnak Portugáliában.

Portugál állampolgárok harmadik országbeli állampolgár családtagjai számára kiállított okmány

Maximális érvényességi idő – 5 év

Egy Portugáliától eltérő uniós tagállam állampolgárainak családtagjai számára kiállított okmány. Az okmány érvényességi ideje megegyezik a szóban forgó családtag számára kiállított regisztrációs igazolás érvényességi idejével

Maximális érvényességi idő – 5 év

Olyan európai uniós állampolgár családtagok számára kiállított okmány, akik nem portugál állampolgárok, és akik rendelkeztek „Cartão de Residência Permanente de Cidadão da União Europeia”-val (letelepedési engedély európai uniós állampolgárok számára)

Maximális érvényességi idő – 5 év

Kibocsátás 2017. szeptember 3-tól

## **CERTIFICADO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE CIDADÃO DA UNIÃO EUROPEIA**

Olyan európai uniós állampolgárok számára kiállított okmány, akik több mint öt éve jogszerűen tartózkodnak Portugáliában

Maximális érvényességi idő – 10 év

Kibocsátás 2019. január 9-től

## **TITULOS DE RESIDÊNCIA ESPECIAIS EMITIDOS PELO MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS**

(A Külügyminisztérium által kiadott különleges tartózkodási engedélyek) (lásd a 20. mellékletet)

## **HARMADIK ORSZÁGBELI ÁLLAMPOLGÁROK SZÁMÁRA KIÁLLÍTOTT, A TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLLEL EGYENÉRTÉKŰ MINDEN EGYÉB OKMÁNY**

CERTIFICADO DE PEDIDO DE TÍTULO DE RESIDÊNCIA - ARTIGO 50.º do TUE

(Tartózkodási engedély iránti kérelemre vonatkozó igazolás – az EUSZ 50. cikke)

Ezt az igazolást NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGÁNAK azon, a kilépési megállapodás hatálya alá tartozó állampolgárai számára állítják ki, akik tartózkodási engedélyt kértek.

Lejáratosi időpont nélkül

Kibocsátás 2020. november 1-jétől



ROMÁNIA

## **I. A módosított 1030/2002/EK tanácsi rendeletben megállapított egységes formátumban kiadott tartózkodási engedélyek**

**1. PERMIS DE ȘEDERE PE TERMEN LUNG (huzamos tartózkodási engedély)** – Ezt az okmányt a Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (Nemzeti Nyomda Vállalat) román vállalat állítja elő. A huzamos tartózkodási engedély olyan személyazonosító okmány, amelyet a Bevándorlási Főfelügyelőség azon személyek számára állít ki, akik 10 éves (olyan külföldiek esetében, akik román állampolgárok családtagjai), illetve a külföldiek más kategóriái esetében 5 éves huzamos tartózkodási jogot szereztek.

A korábbi EU-kékkártya birtokosként huzamos tartózkodási jogot kapott személyek számára kiállított huzamos tartózkodási engedélyeken feltüntetik, hogy a birtokos „*Fost posesor de Carte albastră a UE*” (korábbi EU-kékkártya birtokos).

A Romániában nemzetközi védelmet élvező személyek számára kiállított huzamos tartózkodási engedélyeken feltüntetik a következőket: „*Protecție internațională acordată de RO la [data]*” (Románia által [időpont]-án/-én biztosított nemzetközi védelem).

**2. PERMIS DE ȘEDERE PERMANENTĂ (állandó tartózkodási engedély)** – Ezt az okmányt a Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (Nemzeti Nyomda Vállalat) román vállalat állítja elő. A huzamos tartózkodási engedély olyan személyazonosító okmány, amelyet a Bevándorlási Felügyelőség állít ki a kilépésről rendelkező megállapodás hatálya alá tartozó azon brit állampolgárok és családtagjaik számára, akik megszerezték a huzamos tartózkodáshoz való jogot. Érvényességi ideje 10 év.

**3. PERMIS DE ȘEDERE TEMPORARĂ (ideiglenes tartózkodási engedély)** – Ezt az okmányt az Imprimeria Națională állítja elő. A kiállítás céljától függően 1-től 5 évig érvényes. A Bevándorlási Főfelügyelőség által kiállított személyazonosító okmány vagy olyan külföldiek számára, akik tartózkodási jogot kaptak vagy ezen jogukat meghosszabbították vagy nemzetközi védelemben részesülő külföldiek számára. Az okmány 3 évig érvényes a menekült jogállással rendelkező, és 2 évig az oltalmazotti jogállással rendelkező személyek esetében. Az okmányt a kilépésről rendelkező megállapodás hatálya alá tartozó brit állampolgárok és családtagjaik számára is kiadják.

E tartózkodási engedélyeken a „*tipul permisului*” (engedély típusa) rovatban a „*Permis de ședere temporară*” (Ideiglenes tartózkodási engedély) bejegyzés szerepel, az „*Observații*” (megjegyzések) rovatban pedig a következőképpen tüntetik fel a tartózkodás célját: „*activități economice*” (üzleti tevékenységek), „*activități profesionale*” (szakmai tevékenységek), „*activități comerciale*” (kereskedelmi tevékenységek), „*studii (doctorand/elev/masterand/resident/specializare/student/student an pregătitor)*” (tanulmányok (PHD hallgató/tanuló/mesterképzésben részt vevő hallgató/rezidens (orvostanhallgató)/specializáció/hallgató/előkészítő évben részt vevő hallgató)), „*alte calități studii – absolvent*” (egyéb, tanulmányokkal kapcsolatos jogállás – frissen végzett hallgató), „*reîntregirea familiei*” (családegyesítés), „*activități religioase*” (vallási tevékenységek), „*activități de cercetare științifică*” (tudományos kutatási tevékenység), „*alte scopuri (tratament medical/administrator/formare profesională/voluntariat/apatrid de origine română)*” (egyéb célok (orvosi kezelés/adminisztrátor/szakképzés/önkéntes/romániai származású hontalan személy)). A bejegyzést a személyi azonosítószám követi. A brit állampolgárok és családtagjaik részére kiállított engedélyek a „*tipul permisului*” (engedély típusa) rovatban az „*articol 50 TUE- ședere temporară*” (EUSZ 50. cikke - ideiglenes tartózkodás) szöveget, az

„Observații” (Megjegyzések) rovatban pedig az „art.18 (1) din WA” (a kilépésről rendelkező megállapodás 18.cikke) szöveget tartalmazza. Érvényességi ideje öt év

Az „észrevételek” rovatban a „*drept de muncă*” (munkavállaláshoz való jog) bejegyzés is feltüntethető, ha a tartózkodási engedély birtokosa jogosult munkát vállalni Románia területén. Abban az esetben, ha az okmányt Romániában nemzetközi védelemben részesülő külföldiek számára állítják ki, az „*Observații*” (megjegyzések) rovatban a tartózkodás céljától függően a következő bejegyzés szerepelhet: „*Refugiat*” (menekült) – érvényességi idő: 3 év, vagy „*Protecție subsidiară*” (kiegészítő védelem) – érvényességi idő: 2 év. A bejegyzést a személyi azonosítószám követi.

#### **4. CARTEA ALBAȘTRA A UE (EU-kékkártya) – a 2009/50/EK irányelv szerint**

Ezt az okmányt az Imprimeria Națională állítja elő. Ez legfeljebb 2 éves érvényességű személyazonosító okmány, amelyet a Bevándorlási Felügyelőség olyan külföldiek számára állít ki, akik magasan képzett munkavállalóként munkavállalási célú ideiglenes tartózkodási jogot kaptak, vagy akik számára vízummentesen biztosították ezt a jogot. A „*tipul de permis*” (engedély típusa) rovatban a „*carte albaștră a UE*” (EU-kékkártya), az „*Observații*” (megjegyzések) rovatban pedig az „*înalt calificat*” (magasan képzett) és a „*drept de muncă*” (munkavállaláshoz való jog) bejegyzés szerepel. Az okmány azt tanúsítja, hogy a külföldi magasan képzett munkavállalóként jogosult Románia területén tartózkodni és ott munkát vállalni.

**5. PERMIS UNIC (Összevont engedély) - a Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (Nemzeti Nyomda Vállalat) román vállalat által gyártott, a Bevándorlási Főfelügyelőség által külföldi számára kibocsátott, a Románia területén való tartózkodáshoz és munkavállaláshoz való jogot tanúsító személyazonosító kártya.**

A munkavállalás céljából ideiglenes tartózkodásra jogosult külföldiek esetében a „*tipul de permis*” (engedély típusa) rovatban a „*permis unic*” (összevont engedély), az „*observații*” (megjegyzések) rovatban pedig a „*drept de muncă*” (munkavállaláshoz való jog) (emellett idénymunkások esetében a „*sezonier*” (idényjellegű)) bejegyzés szerepel.

**6. PERMIS DE ȘEDERE ÎN SCOP DE DETAȘARE (kirendelési célú tartózkodási engedély) –** Ezt a személyazonosító okmányt a Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (Nemzeti Nyomda Vállalat) román vállalat gyártja és a Bevándorlási Főfelügyelőség állítja ki olyan külföldiek számára, akinek az ideiglenes tartózkodását kirendelés céljából meghosszabbították vagy akik számára vízummentesen biztosították ezt a jogot. Az okmány tanúsítja a kirendelés céljából Románia területén való tartózkodáshoz és munkavállaláshoz való jogot.

A tartózkodási jog meghosszabbítása iránti kérelem időpontjától számított 5 éven belül a tartózkodási jogot legfeljebb egy évvel meghosszabbítják.

A kirendelés céljából ideiglenes tartózkodásra jogosult külföldiek esetében a „*tipul de permis*” (engedély típusa) rovatban a „*permis de ședere în scop de detașare*” (kirendelési célú tartózkodási engedély) és a „*drept de muncă*” (munkavállaláshoz való jog) bejegyzés szerepel.

Ezt a tartózkodási engedélyt azon külföldiek számára állítják ki, akik vállalaton belül áthelyezett személyként (ICT) kirendelési célú tartózkodási jogot kaptak; a „*tipul de permis*” (engedély típusa) rovatban a „*permis ICT*” (ICT-engedély), az „*observații*” (megjegyzések) rovatban pedig a „*drept de muncă*” (munkavállaláshoz való jog) bejegyzés és az „*ICT*” kiegészítés szerepel.

A hosszú távú mobilitás függvényében vállalaton belül áthelyezett személyként kirendelés céljából tartózkodási joggal rendelkező külföldiek számára kiállított tartózkodási engedélyekben a „*tipul de permis*” (engedély típusa) rovatban a „*permis mobile ICT*” (ICT mobilitási engedély), az „*observații*” (megjegyzések) rovatban pedig a „*drept de muncă*” (munkavállaláshoz való jog) bejegyzés és a „*mobile ICT*” (mobil ICT) kiegészítés szerepel.

## **EGYSÉGES FORMÁTUMBAN KIBOCSÁTOTT TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLYEK**

**7. PERMIS PENTRU LUCRĂTORII FRONTALIERI (Engedély határ menti ingázó munkavállalók számára)** – Ezt a személyazonosító okmányt a Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (Nemzeti Nyomda Vállalat) román vállalat gyártja és a Bevándorlási Főfelügyelőség állítja ki a kilépésről rendelkező megállapodás 26. cikkének hatálya alá tartozó olyan brit állampolgárok számára, akik nem Romániában laknak, de ott dolgoznak. Az okmány igazolja az ország területére való belépéshez és az ottani munkavállaláshoz való jogot. A határ menti ingázók engedélyének érvényessége megegyezik a munkaszerződés érvényességével, de legfeljebb 5 év. A határ menti ingázókra vonatkozó engedély a „*tipul de permis*” (engedély típusa) rovatban az „*Art 50 TUE- lucrător frontier*” (az EUSZ 50. cikke – Határ menti ingázó) megjelölés, az „*Observații*” (Megjegyzések) rovatban pedig az „*art.26 din WA*” (a kilépésről rendelkező megállapodás 26. cikke) megjelölés szerepel.

## **II. A 2004/38/EK irányelvvel összhangban kiadott tartózkodási kártyák (bejelentkezésről szóló igazolások / tartózkodási kártyák) (nem egységes formátumban)**

**1. CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE (Nyilvántartásba vételi tanúsítvány)** - Ezt az egy oldalra, biztonsági papírra nyomtatott okmányt az Európai Unió tagállamai vagy az Európai Gazdasági Térség államai és a Svájci Államszövetség azon állampolgárai számára állítja ki a Bevándorlási Főfelügyelőség, akik 3 hónapnál hosszabb tartózkodási joggal rendelkeznek Romániában.

Az okmány a kiállítás napjától számított 5 évig érvényes. A nyilvántartásba vételi tanúsítvány kérelemre 5 évnél rövidebb, de egy évnél nem rövidebb időtartamra is kiállítható.

**2. CARTE DE REZIDENȚĂ PENTRU MEMBRUL DE FAMILIE AL UNUI CETĂȚEAN AL UNIUNII (Tartózkodási kártya uniós polgárok családtagjai számára)** – Ezt a kártyaformátumú (egyoldalas nyomtatású) okmányt olyan külföldiek számára állítja ki a Bevándorlási Főfelügyelőség, akik az Európai Unió tagállamai vagy az Európai Gazdasági Térség államai azon állampolgárainak családtagjai, akik 3 hónapnál hosszabb tartózkodási joggal rendelkeznek Romániában.

Ez az okmány a kiállítás napjától számított legfeljebb 5 évig érvényes, de nem haladhatja meg annak az európai uniós polgárnak a tartózkodási idejét, akinek a birtokos a hozzátartozója.

**3. CARTE DE REZIDENȚĂ PENTRU MEMBRUL DE FAMILIE AL UNUI CETĂȚEAN AL CONFEDERAȚIEI ELVEȚIENE (Tartózkodási kártya a Svájci Államszövetség állampolgárainak családtagjai számára)** – Ezt a kártyaformátumú (egyoldalas nyomtatású) okmányt a Svájci Államszövetség azon állampolgárainak családtagjai számára állítja ki Bevándorlási Főfelügyelőség, akik 3 hónapnál hosszabb tartózkodási joggal rendelkeznek Romániában.

Ez az okmány a kiállítás napjától számított legfeljebb 5 évig érvényes, de nem haladhatja meg a Svájci Államszövetség azon állampolgárának tartózkodási idejét, akinek a birtokos a hozzátartozója.

**4. CARTE DE REZIDENTĂ PERMANENTĂ (Állandó tartózkodási kártya)** – Ezt a kártyaformátumú (egyoldalas nyomtatású) okmányt az Európai Unió tagállamai vagy az Európai Gazdasági Térség államai és a Svájci Államszövetség azon állampolgárai számára állítja ki a Bevándorlási Főfelügyelőség, akik állandó tartózkodási joggal rendelkeznek Romániában.

A kiállítás napjától számított 10 évig, illetve a 14 éven aluli személyek esetében 5 évig érvényes.

**5. CARTE DE REZIDENTĂ PERMANENTĂ PENTRU MEMBRUL DE FAMILIE AL UNUI CETĂȚEAN AL UNIUNII (Állandó tartózkodási igazolvány európai uniós polgár családtagja számára)**

Ezt a kártyaformátumú (egyoldalú nyomtatású) okmányt olyan külföldiek számára állítja ki a Bevándorlási Főfelügyelőség, akik az Európai Unió tagállamai vagy az Európai Gazdasági Térség államai azon állampolgárainak családtagjai, akik állandó tartózkodási joggal rendelkeznek Romániában.

A kiállítás napjától számított 10 évig, illetve a 14 éven aluli személyek esetében 5 évig érvényes.

**6. CARTE DE REZIDENTĂ PERMANENTĂ PENTRU MEMBRUL DE FAMILIE AL UNUI CETĂȚEAN AL CONFEDERAȚIEI ELVEȚIENE (Állandó tartózkodási igazolvány svájci államszövetségbeli állampolgár családtagja számára)**

Ezt a kártyaformátumú (egyoldalú nyomtatású) okmányt olyan külföldiek számára állítja ki a Bevándorlási Főfelügyelőség, akik a Svájci Államszövetség azon állampolgárainak családtagjai, akik állandó tartózkodási joggal rendelkeznek Romániában.

A kiállítás napjától számított 10 évig, illetve a 14 éven aluli személyek esetében 5 évig érvényes.

## SZLOVÁKIA

### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

Tartózkodási engedély polikarbonát kártya személyi igazolvány formájában

	Názov dokladu/ Az okmány megnevezése	Druh pobytu/ A tartózkodási s típusa	Poznámka 1/ 1. megjegyzés	Poznámka 2/ 2. megjegyzés	Poznámka Z/ az okmány hátoldala
1	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Podnikanie/ Üzleti		
2	Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Zamestnani e/ foglalkoztatás		
3	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Sezónne zamestnanie / idénymunka		
4	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	ICT	Prechodný pobyt/ ideiglenes tartózkodás		
5	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	ICT	Prechodný pobyt/ ideiglenes tartózkodás		
6	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Štúdium/ tanulmányok		Oprávnene e pracovať/ munkavállalási engedély
7	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Osobitná činnosť – Lektor/ különleges tevékenység – oktató		Oprávnene e pracovať/ munkavégzés megengedett
8	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Osobitná činnosť – Umelec/ különleges munkavégzés - művész		Oprávnene e pracovať/ munkavégzés megengedett
9	Povolenie na pobyt/	Prechodný	Osobitná		Oprávnene

	Tartózkodási engedély	/ ideiglenes	činnost' – Športovec/ különleges tevékenység - sport		e pracovať/ munkavég zés megenged ett
10	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Osobitná činnost' – Stáž/ / Különleges tevékenység – gyakornok		Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett
11	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Osobitná činnost' / különleges tevékenység -	Program vlády alebo EÚ/ kormányzati vagy uniós program	Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett
12	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Osobitná činnost'/ különleges tevékenység -	Medzinárod ná zmluva/ nemzetközi szerződés	Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett
13	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Osobitná činnost'/ különleges tevékenység -	Zdravotná starostlivosť / egészségügy	Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett
14	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Osobitná činnost' – Dobrovoľní k/ különleges tevékenység - önkéntesség		Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett
15	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Osobitná činnost' – Novinár/ különleges tevékenység - újságíró		Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett

16	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Výskum a vývoj/ Kutatás és fejlesztés		Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett
17	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	ideiglenes	Zlúčenie rodiny/ családegyes ítés		Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett
18	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	ideiglenes	Civilné zložky ozbrojených síl/ A fegyveres erők polgári egységei		
19	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Slovák žijúci v zahraničí/ külföldön élő szlovák		Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett
20	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	Osoba s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte /Huzamos tartózkodás egy másik tagállamban		Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett
21	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Modrá karta EÚ / EU- kékkártya	Prechodný/ ideiglenes		
22	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Trvalý/ állandó	Trvalý pobyt na päť rokov/ Öt év huzamos tartózkodás		Oprávneni e pracovať/ munkavég zés megenged ett

23	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Trvalý/ állandó	Trvalý pobyt na neobmedze ný čas/ korlátlan idejű huzamos tartózkodás		Oprávnene pracovať/ munkavég zés megenged ett
24	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ/ huzamos tartózkodá si engedéllye l rendelkező személy – EU			
25	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ/ huzamos tartózkodá si engedéllye l rendelkező személy – EU	Medzinárod ná ochrana poskytnutá/ biztosított nemzetközi védelem		
26	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ/ huzamos tartózkodá si engedéllye l rendelkező személy – EU	Medzinárod ná ochrana poskytnutá/ biztosított nemzetközi védelem		
27	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Osoba s dlhodobým	bývalý držiteľ modrej		



		pobytom – EÚ/ huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy – EU	karty EÚ/ EU- kékkártya korábbi birtokosa		
28	Tartózkodási engedély	Trvalý/ állandó	AZYLANT /menedékjogot kapott személy		
29	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Prechodný / ideiglenes	DOPLNKOVÁ OCHRANA / kiegészítő védelem		
30	Povolenie na pobyt/ Tartózkodási engedély	Trvalý/ állandó	Článok 50 ZEÚ/ az EUSZ 50. cikke	Čl. 18 ods. 4 dohody o vystúpení UK z EÚ/ az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás 18. cikkének (4) bekezdése	Oprávnenie pracovať/ munkavégzés megengedett
32	Pobytový preukaz občana EÚ/ Tartózkodási kártya uniós polgár számára	Trvalý/ huzamos	Právo na pobyt/ tartózkodási jog		
33	Pobytový preukaz občana EÚ/ Tartózkodási kártya uniós polgár számára	Trvalý/ huzamos	Právo na trvalý pobyt/ Huzamos tartózkodás hoz való jog uniós polgár számára		
34	Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ/ Tartózkodási kártya európai	Trvalý/ huzamos	Právo na pobyt/ tartózkodási jog		

	uniós polgár családtagja számára				
35	Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ/ Tartózkodási kártya európai uniós polgár családtagja számára	Trvalý/ huzamos	Právo na trvalý pobyt/ Huzamos tartózkodás hoz való jog uniós polgár számára		

2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

- Cestovný doklad vydávaný utečencom podľa Dohovoru OSN z 28. júla 1951  
  
(az 1951. július 28-i ENSZ-egyezmény alapján menekültek számára kiadott úti okmány)
- Cestovný doklad vydávaný osobám bez štátnej príslušnosti podľa Dohovoru OSN z 28. septembra 1954  
  
(az 1954. szeptember 28-i ENSZ-egyezmény alapján hontalan személyek számára kiadott úti okmány)
- Cudzinecký pas s vlepým povolením na pobyt vo forme nálepky vydaný osobe, ktorej bola poskytnutá doplnková ochrana na území Slovenskej republiky  
  
(Külföldi személy útlevele, amelybe a Szlovák Köztársaság területén kiegészítő védelemben részesülő személy részére kiadott, bélyeg formátumú tartózkodási engedélyt illesztettek)
- **Preukaz s označením “D”** sa vydáva vedúcim diplomatických misíí a členom diplomatického personálu, t. j. členom misie, ktorí majú diplomatickú hodnosť, a ich rodinným príslušníkom, konzulárnym úradníkom a ich rodinným príslušníkom, členom personálu medzinárodných organizácií, ktorí požívajú v zmysle príslušného ustanovenia medzinárodnej zmluvy rovnaké výsady a imunity ako členovia diplomatického personálu diplomatickej misie, a ich rodinným príslušníkom.  
  
(„D” típusú személyazonosító igazolványt diplomáciai képviseltek vezetői, a diplomáciai személyzet tagjai, azaz a képviseltek diplomáciai rangú tagjai és családtagjaik, konzuli tisztviselők, valamint nemzetközi

szervezetek személyzetének azon tagjai számára állítják ki, akik ugyanolyan kiváltságokat és mentességeket élveznek, mint a diplomáciai személyzet tagjai.)

- **Preukaz s označením “ATP”** sa vydáva členom administratívneho a technického personálu misie služobne pridelených ministerstvom zahraničných vecí vysielajúceho štátu na diplomatickú misiu a ich rodinným príslušníkom, konzulárnym zamestnancom - osobám zamestnaným v administratívnych alebo technických službách konzulárneho úradu a ich rodinným príslušníkom.

(„ATP” típusú személyazonosító igazolványt a küldő állam külügyminisztériuma által a képviseltekhez kijelölt adminisztratív vagy műszaki személyzetének tagjai, valamint konzuli alkalmazottak – a konzuli hivatal adminisztratív vagy műszaki személyzete és családtagjai számára állítják ki.)

- **Preukaz s označením “SP”** sa vydáva členom služobného personálu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu, ktorí sú v zamestnaneckom pomere s vysielajúcim štátom, a ich rodinným príslušníkom (požadovaný služobný pas).

(„SP” típusú személyazonosító igazolványt a diplomáciai vagy konzuli képviselő személyzetének küldő állam által alkalmazott tagjai és családtagjai számára állítják ki (szolgálati útleveél szükséges))

- **Preukaz s označením “SSP”** sa vydáva súkromným služobným osobám – Zamestnávateľom súkromnej služobnej osoby môže byť člen diplomatického personálu, prípadne člen administratívneho a technického personálu.

(„SSP” típusú személyazonosító igazolványt a házi személyzet – a diplomáciai személyzet tagjai vagy az adminisztratív és műszaki személyzet tagjai – számára állítják ki.)

- **Preukaz s označením “MO”** Preukaz pracovníkov medzinárodných organizácií sa vydáva členom personálu medzinárodných organizácií - úradníkom kancelárií, resp. úradovní medzinárodných organizácií a ich rodinným príslušníkom.

(„MO” típusú, nemzetközi szervezetek alkalmazottai részére szóló személyazonosító igazolványt nemzetközi szervezetek személyzetének

tagjai – nemzetközi iroda vagy hivatal tisztviselői – és családtagjaik számára állítják ki.)

## SZLOVÉNIA

### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

– Dovoljenje za

prebivanje

(tartózkodási

engedély)

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici dovoljenja (A tartózkodási engedély típusát feltüntetik a kártyán, amely kiállítására szerint):

– Dovoljenje za stalno

prebivanje

(állandó tartózkodási

engedély)

– Dovoljenje za začasno

prebivanje (ideiglenes

tartózkodási engedély)

– Dovoljenje za prvo začasno

prebivanje

(első tartózkodási engedély)

– Člen 50 PEU

(az Európai Unióról szóló

szereződés EUSZ 50. cikke)

### 2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

– Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana državljana EGP

(EGT-állampolgárok családtagjainak tartózkodási igazolványa (91 x 60 mm méretű kártya formájában)) Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici in se izda kot:

(A tartózkodási engedély típusát feltüntetik a kártyán, amely kiállítása szerint):

- Dovoljenje za stalno prebivanje (állandó tartózkodási engedély)
- Dovoljenje za začasno prebivanje (ideiglenes tartózkodási engedély)
- Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana slovenskega državljana

(Tartózkodási kártya szlovén állampolgárok családtagjai számára)

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici in se izda kot: (A tartózkodási engedély típusát feltüntetik a kártyán, amely kiállítása szerint):

- Dovoljenje za stalno prebivanje (állandó tartózkodási engedély)
- Dovoljenje za začasno prebivanje (ideiglenes tartózkodási engedély)
- Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije (Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája)
- A Külügyminisztérium által kiadott különleges tartózkodási engedélyek:
  - Diplomatska izkaznica (diplomata személyazonosító)

- igazolvány)
- Službena  
izkaznica  
(tisztviselői  
személyazonosító  
igazolvány)
- Konzularna  
izkaznica (konzuli  
személyazonosító  
igazolvány)
- Konzularna izkaznica za častne konzularne  
funkcionarje (konzuli személyazonosító  
igazolvány tiszteletbeli konzulok számára)

## FINNORSZÁG

### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

2004.5.1-je előtt kibocsátott:

- Pysyvä oleskelulupa  
(Állandó tartózkodási engedély) bélyeg formájában

2004.5.1-jétől 2011.12.31-ig kibocsátott:

A tartózkodási engedélyek korlátlan vagy határozott időtartamúak. A határozott időtartamú tartózkodási engedélyeket ideiglenes (ideiglenes tartózkodási engedély) vagy folyamatos tartózkodásra (folyamatos tartózkodási engedély) bocsátják ki.

- Pysyvä oleskelulupa  
Állandó tartózkodási engedély bélyeg formájában, rajta P betűvel.
- Jatkuva oleskelulupa  
Folyamatos tartózkodási engedély bélyeg formájában, rajta A betűvel.
- Tilapäinen oleskelulupa  
Ideiglenes tartózkodási engedély bélyeg formájában, rajta B betűvel.

2007.5.1-jétől 2011.12.31-ig kibocsátott

- Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EK tartózkodási engedélye  
harmadik ország állampolgára számára  
Tartózkodási engedély, rajta P-EY betűkkel

2012.1.1-jétől kibocsátott:

A tartózkodási engedélyek korlátlan vagy határozott időtartamúak. A határozott időtartamú tartózkodási engedélyeket ideiglenes (ideiglenes tartózkodási engedély) vagy folyamatos tartózkodásra (folyamatos tartózkodási engedély) bocsátják ki.

- Pysyvä oleskelulupa  
Állandó tartózkodási engedély kártya formájában, rajta P betűvel.
- Jatkuva oleskelulupa  
Folyamatos tartózkodási engedély kártya formájában, rajta A betűvel.
- Tilapäinen oleskelulupa  
Ideiglenes tartózkodási engedély kártya formájában, rajta B betűvel.
- EU kék kártya  
Tartózkodási engedély kártya formájában, rajta a következő szavakkal: „EU:n Sininen kortti”
- Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EK tartózkodási engedélye  
harmadik ország állampolgára számára  
Tartózkodási engedély kártya formájában, rajta P-EY betűkkel (2013.9.30-ig kibocsátott)

2013.10.1-jétől kibocsátott:



Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EU tartózkodási engedélye harmadik ország állampolgára számára kártya formájában, rajta P-EU betűkkel

2021.1.1-jétől kibocsátott:

A kilépésről rendelkező megállapodás szerinti tartózkodási engedélyeket az egységes formátum (OLESKELULUPA) szerint állítják ki:

- Erosopimuksen mukainen oleskeluoikeus Ison-Britannian kansalaiselle ja hänen perheenjäsenilleen.

Oleskeluluvan tyypiksi merkitään SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA. Ison-Britannian kansalaiselle rajatyöntekijälle merkitään kortin kääntöpuolen huomautuksiin RAJATYÖNTEKIJÄ tai GRÄNSARBETARE. Hakemuksen jättämisestä annetaan osoitukseksi todistus vireilläolosta, joka on voimassa hakemuksen käsittelyn ajan.

(A kilépésről rendelkező megállapodás szerinti tartózkodási jog brit állampolgárok és családtagjaik számára, „SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA” szöveggel. A határ menti ingázóként jogokkal rendelkező brit állampolgár esetében a kártya hátoldalán szerepel a „RAJATYÖNTEKIJÄ” vagy a „GRÄNSARBETARE” kifejezés. A kérelem benyújtásakor igazolást (TODISTUS VIREILLÄOLOSTA) állítanak ki, amely a feldolgozás befejezéséig érvényes.)

- Erosopimuksen mukainen pysyvä oleskeluoikeus Ison-Britannian kansalaiselle ja hänen perheenjäsenilleen.

Oleskeluluvan tyypiksi merkitään P SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA. Hakemuksen jättämisestä annetaan osoitukseksi todistus vireilläolosta, joka on voimassa hakemuksen käsittelyn ajan.

(A kilépésről rendelkező megállapodás szerinti huzamos tartózkodáshoz való jog brit állampolgárok és családtagjaik számára, „P SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA” szöveggel. A kérelem benyújtásakor igazolást (TODISTUS VIREILLÄOLOSTA) állítanak ki, amely a feldolgozás befejezéséig érvényes.)

2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

- Erityinen henkilökortti A, B, C ja D diplomaatti- ja konsuliedustuston sekä kansainvälisen järjestön Suomessa olevan toimielimen henkilökuntaan kuuluvalle ja hänen perheenjäsenilleen

(Különleges személyazonosító igazolvány, amelyet a Külügyminisztérium bocsát ki diplomáciai, adminisztratív, műszaki és kiegészítő személyzet, valamint családtagjaik számára, továbbá a személyzet házi személyzetének tagjai és a missziókon építési, javítási vagy karbantartási munkát végző személyek számára. A személyazonosító igazolványon a következő felirat szerepel: „Ez a kártya Finnországban való tartózkodásra jogosít fel.”)

- Oleskelulupa diplomaattileimaus, oleskelulupa virkaleimaus tai oleskelulupa ilman erityismerkintää

(Tartózkodási engedély, amelyet a fenti személyek számára a Külügyminisztérium bocsát ki bélyeg formájában, és amelyen a „diplomaattileimaus” (diplomáciai) vagy „virkaleimaus” (kiegészítő) felirat szerepel, vagy nem szerepel rajta a státusz megjelölése)

2004.5.1-jétől 2007.4.29-ig kibocsátott

– Pysyvä oleskelulupa

(Állandó tartózkodási engedély kártya formájában, amelyet EU- és EGT-állampolgárok harmadik országbeli állampolgársággal rendelkező családtagjai számára bocsátanak ki)

2007.4.30-tól kibocsátott

– Oleskelukortti

Tartózkodási kártya, amelyet EU- és EGT-állampolgárok harmadik országbeli állampolgársággal rendelkező családtagjai számára bocsátanak ki. Határozatlan időtartamú tartózkodás („PYSYVÄ / PERMANENT”) vagy határozott időtartamú tartózkodás (érvényességi időtartam feltüntetve)

## SVÉDORSZÁG

### Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

- Permanent uppehållstillstånd  
(2011. május 20. óta ID1 formátumú huzamos tartózkodási engedély, amelyen nem szerepel az érvényességi idő lejárta)
  
- Uppenhållstillstånd  
(2011. május 20. óta ID1 formátumú ideiglenes tartózkodási engedély, amelyen szerepel a korlátozott érvényességi idő)  

Az engedély típusát feltüntetik az igazolvány megjegyzések rovatában („PUT” a huzamostartózkodási és munkavállalási engedély esetében, ideiglenes tartózkodás, „AT” a munkavállalási engedély esetében, uniós kékkártya stb.). Az uniós kékkártya egy kombinált tartózkodási és munkavállalási engedély azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik képzettséget igénylő munkavégzésre állásajánlatot kapnak, illetve kaptak valamelyik uniós tagállamban. Gyakorlatilag tehát tartózkodási és munkavállalási engedély kibocsátásáról van szó, de ezt uniós kékkártyának nevezik.
  
- Permanent Uppenhållskort  
(Állandó tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára)
  
- Uppenhållskort  
(Tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára)
  
- Bevis om mottagen ansökan om uppehållsstatus  
(A kilépéséről rendelkező megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése szerinti tartózkodási jogállás iránti kérelemről szóló igazolás)
  
- Regeringskansliet/Utrikesdepartementet  

(ID1 formátumú tartózkodási engedély, amelyet a kormányhivatal/külgyminisztérium bocsát ki a svédországi nagykövetségekkel vagy konzuli képviselőkkel kapcsolatban álló külföldi diplomaták, műszaki/adminisztratív személyzet tagjai, szolgálati személyzet és magánszemélyzet, valamint ezen személyek családtagjai, továbbá nemzetközi szervezetek svédországi személyzete és családtagjaik számára.)

## SCHENGENI TÁRSULT ORSZÁGOK

### IZLAND

Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

- Tímabundið dvalarleyfi (Ideiglenes tartózkodási engedély)
  - Námsmaður (Diák)
  - Fjölskyldusameining (Családegyesítés)
  - Vistráðning (Au pair)
  - Dvalar og atvinnuleyfi (Munkavállalási engedélyen alapuló tartózkodás)
  - Alþjóðleg vernd (Nemzetközi védelem)
  - Sérstök tengsl (Különleges kapcsolatok Izlanddal)
  - Sjálfboðaliði (Önkéntesek)
  - Lögmætur tilgangur (Törvényes és különleges cél)
  - Mannúðarleyfi (Humanitárius)
  - Trúboði (Misszionáriusok)
  - Samningar v. önnur ríki (Izland és más államok közötti megállapodások)
- Ótímabundið dvalarleyfi (Állandó tartózkodási engedély)
- Tímabundinn dvalarréttur vegna Brexit (Ideiglenes tartózkodási jogállás a kiválással kapcsolatos kérdéseket szabályozó, az Egyesült Királyság és az EGT-tag EFTA-államok közötti megállapodás 17. cikkének (4) bekezdésével összhangban)
- Ótímabundinn dvalarréttur vegna Brexit (Huzamos tartózkodási jogállás a kiválással kapcsolatos kérdéseket szabályozó, az Egyesült Királyság és az EGT-tag EFTA-államok közötti megállapodás 17. cikkének (4) bekezdésével összhangban)
- Tímabundið dvalarskírteini aðstandanda EES/EFTA ríkisborgara (Réttur til dvalar) – (Ideiglenes tartózkodási kártya –EGT/EFTA állampolgár családtagja)
- Ótímabundið dvalarskírteini aðstandanda EES/EFTA ríkisborgara (Réttur til dvalar) – (Állandó tartózkodási kártya – EGT/EFTA állampolgár családtagja)

## NORVÉGIA

### 11. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

- Oppholdstillatelse  
(Tartózkodási engedély)
- Arbeidstillatelse  
(Munkavállalási engedély)
- Permanent oppholdstillatelse  
(Letelepedési engedély/Huzamos munkavállalási és tartózkodási engedély)

### 2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

- Abban az esetben, ha a külföldi állampolgárnak úti okmányra van szüksége, az alábbi két okmány egyike használható a tartózkodási, munkavállalási vagy letelepedési engedély helyettesítésére:
  - menekültek úti okmánya („Reisebevis” – zöld)
  - bevándorlók útlevele („Utlendingspass” – kék)

Ezen úti okmányok birtokosai számára garantált a Norvégiába történő visszautazás, amíg az okmány érvényes.

- EU-/EGT-/EFTA-állampolgárok és harmadik országbeli állampolgárságú családtagjaik számára kiadott kártyák:
  - Oppholdskort for familiemedlem til EØS-borger  
(Tartózkodási kártya EU-/EGT-/EFTA-állampolgár családtagja számára)
  - Oppholdskort for familiemedlem til EU/EØS/EFTA-borger  
(Tartózkodási kártya EU-/EGT-/EFTA-állampolgár családtagja számára)
  - Oppholdskort for tjenesteytere eller etablerere tilknyttet et EØS-foretak  
(Tartózkodási kártya egy másik EU-/EGT-/EFTA-tagállamban telephellyel rendelkező szolgáltatók vagy vállalkozást indítók számára)
  - Varig Oppholdsbevis for EØS-borgere  
(Huzamos tartózkodási engedély EU-/EGT-/EFTA-állampolgár számára)
  - Varig Oppholdskort for familiemedlem til EØS-borger  
(Huzamos tartózkodási engedély EU-/EGT-/EFTA-állampolgár családtagja számára)
  - Registreringsbevis for EØS- borgere

(Regisztrációs igazolás EU-/EGT-/EFTA-állampolgár részére)

A fenti igazolványokat vagy a norvég rendőrség („Politiet”) vagy a norvég bevándorlási igazgatóság („UDI”) adja ki.

- Engedélyek diplomaták számára
  - Identitetskort for diplomater  
(Diplomaták személyazonosító igazolványa – vörös)
  - Identitetskort for hjelpepersonale ved diplomatisk stasjon  
(Szolgálati / kisegítő személyzet személyazonosító igazolványa – barna)
  - Identitetskort for administrativt og teknisk personale ved diplomatisk stasjon  
(Adminisztratív és műszaki személyzet személyazonosító igazolványa – kék)
  - Identitetskort for utsendte konsuler ved fagkonsulater  
(Konzulok személyazonosító igazolványa – zöld)

A Külügyminisztérium emellett bélyeg formátumú tartózkodási engedélyt bocsát ki a vízumkötelezettség alá tartozó, diplomata-, szolgálati és hivatali útlevelemmel rendelkezők, valamint nemzeti útlevelemmel rendelkező külképviseleti személyzet számára.

## SVÁJC

A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke (16) bekezdése a) pontjának hatálva alá tartozó tartózkodási engedélyek [az 1030/2002/EK rendeletben megállapított egységes formátum]

- Titre de séjour / Aufenthaltstitel / Permesso di soggiorno [tartózkodási engedély] (L, B, C)
  - Titre de séjour /Aufenthaltstitel / Permesso di soggiorno [tartózkodási engedély] (L, B, C) „családtag” megjegyzéssel, svájci állampolgár harmadik országbeli állampolgár családtagjai számára
  - Titre de séjour / Aufenthaltstitel / Permesso di soggiorno [tartózkodási engedély] (L, B, C) „EU-/EFTA-ország állampolgárának családtagja” jelzéssel harmadik ország azon állampolgárai számára, akik egy EU- vagy EFTA-ország állampolgárának a szabad mozgás jogát gyakorló családtagjai
  - Titre de séjour / Aufenthaltstitel / Permesso di soggiorno [tartózkodási engedély] (L, B, C) a következő megjegyzéssel: „Selon l'accord CH-UK du 25 février 2019” / „Gemäss Abkommen CH-UK vom 25. Februar 2019” / „Secondo l'accordo CH-UK del 25 febbraio 2019” [a Svájc és Egyesült Királyság közötti, 2019. február 25-i megállapodás szerint]: az egyesült királysági állampolgárok, valamint családtagjaik számára, akikre vonatkozik a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága és a Svájci Államszövetség között létrejött, a polgárokat az Egyesült Királyság Európai Unióból és a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodásból való kilépését követően megillető jogokról szóló, 2019. február 25-i megállapodás.
  - Titre de séjour / Aufenthaltstitel / Permesso di soggiorno [tartózkodási engedély] (G) a következő megjegyzéssel: „accord CH-UK 25.02.2019” / „Abkommen CH-UK 25.02.2019” / „accordo CH-UK 25.02.2019” [a Svájc és Egyesült Királyság közötti, 2019. február 25-i megállapodás szerint]: az egyesült királysági határ menti ingázók számára, akik lakóhelye nem egy schengeni államban, hanem olyan államban található, amelyre nézve nem kötelező erejű valamely schengeni társulási megállapodás vagy amelyre nem alkalmazandó a schengeni vívmányok összessége, és akikre vonatkozik a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága és a Svájci Államszövetség között létrejött, a polgárokat az Egyesült Királyság Európai Unióból és a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodásból való kilépését követően megillető jogokról szóló, 2019. február 25-i megállapodás.
  - Titre de séjour Ci / Aufenthaltstitel Ci / Permesso di soggiorno Ci (tartózkodási engedély a Svájcban található nemzetközi szervezetek tisztviselőinek és külképviseletek tagjainak a svájci munkaerőpiacon jövedelemszerző tevékenységet folytató házastársai és 25 évesnél nem idősebb gyermekei számára), 2019. november 1-jétől érvényes (a külföldi állampolgárok számára kiállított „Ci” típusú személyazonosító okmány helyébe lép).
  - Titre de séjour S / Aufenthaltstitel S / Permesso di soggiorno S [S tartózkodási engedély] „Carte pour personnes à protéger”/„Ausweis für Schutzbedürftige”/„Carta per persone bisognose di protezione” [Védelemre szoruló személyek számára kiállított kártya] feliratú tartózkodási engedély, hitelkártya formátumban; 2022. március 18. óta Ukrajnából származó, védelemre szoruló személyek részére állítják ki.

- Titre de séjour S / Aufenthaltstitel S / Permesso di soggiorno S [S tartózkodási engedély] „Livret pour personnes à protéger”/„Ausweis für Schutzbedürftige”/„Permesso per persone bisognose di protezione”/„Attest per persunas cun basegn da protezziun” [Védelemre szoruló személyek számára kiállított engedély] feliratú tartózkodási engedély, füzet formátumban; 2022. március 18. óta Ukrajnából származó, védelemre szoruló személyek részére állítják ki.

A harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélve egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendeletben szereplő mintának megfelelően kiállított tartózkodási engedélyek

- Livret pour étrangers L / Ausländerausweis L / Libretto per stranieri L [külföldi állampolgárok számára kiállított „L” típusú személyazonosító okmány] (rövid távú tartózkodási engedély; L. engedély, lila);
- Livret pour étrangers B / Ausländerausweis B / Libretto per stranieri B / Legitimaziun d'esters B [külföldi állampolgárok számára kiállított „B” típusú személyazonosító okmány] (három vagy négy nyelven kiállított, „B” típusú ideiglenes tartózkodási engedély, világosszürke);
- Livret pour étrangers C / Ausländerausweis C / Libretto per stranieri C [külföldi állampolgárok számára kiállított „C” típusú személyazonosító okmány] („C” típusú állandó tartózkodási engedély, zöld);
- Livret pour étrangers Ci / Ausländerausweis Ci / Libretto per stranieri Ci [külföldi állampolgárok számára kiállított „Ci” típusú személyazonosító okmány] („Ci” típusú tartózkodási engedély nemzetközi szervezetek tisztviselőinek és a Svájcban található külképviseletek tagjainak a sváici munkaerőpiacon keresőtevékenységet folytató házastársai és – 25 éves korig – gyermekei számára, piros), a lejárat napjáig érvényes;
- Cartes de légitimation (titres de séjour) délivrées par le Département fédéral des Affaires étrangères / Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten / Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri [A Szövetségi Külügyi Hivatal által kiállított személyazonosító igazolványok (tartózkodási engedélyek)] (lásd a 20. melléklet).



## LIECHTENSTEIN

Liechtenstein által az EU/EGT és Svájc állampolgárai részére kiállított tartózkodási engedélyek

- Bewilligung in Briefform (BiB) (levélformátumú engedély)  
(napi vagy heti rendszerességű munkavállalási engedély, érvényesség: 12 hónapon belül legfeljebb 180 nap)
- Aufenthaltstitel L (Kurzaufenthaltsbewilligung)  
(rövid távú tartózkodásra jogosító engedély, érvényesség: legfeljebb 12 hónap)
- Aufenthaltstitel B (Aufenthaltsbewilligung)  
(huzamos tartózkodásra jogosító engedély, érvényesség: legfeljebb 5 év)
- Aufenthaltstitel C (Niederlassungsbewilligung)  
(állandó tartózkodásra jogosító engedély, a felülvizsgálati határidő: legfeljebb 5 év)
- Aufenthaltstitel D (Daueraufenthaltsbewilligung)  
(állandó tartózkodásra jogosító engedély, a felülvizsgálati határidő: legfeljebb 10 év)

Liechtenstein által a harmadik országok állampolgárai részére kiállított tartózkodási engedélyek

1. Egységes formátumú tartózkodási engedélyek az 1030/2002/EK rendelet szerint:

- Aufenthaltstitel L für Drittstaatsangehörige  
(rövid távú tartózkodásra jogosító engedély, érvényesség: legalább 3 hónap, legfeljebb 12 hónap)
- Aufenthaltstitel B für Drittstaatsangehörige  
(hosszú távú tartózkodásra jogosító engedély, érvényesség: legfeljebb 12 hónap)
- Aufenthaltstitel C für Drittstaatsangehörige  
(huzamos tartózkodásra jogosító engedély, a felülvizsgálati határidő: legfeljebb 3 év)

2. Harmadik országok azon állampolgárai részére kiállított tartózkodási engedélyek, akik EU/EGT-tagállamok vagy Svájc állampolgárainak családtagjai (a szabad mozgás joga):

- Aufenthaltstitel L für Drittstaatsangehörige  
(Harmadik országok azon állampolgárai részére kiállított, rövid távú tartózkodásra jogosító engedély, akik EU/EGT-tagállamok vagy Svájc állampolgárainak családtagjai (a szabad mozgás joga), érvényesség: legfeljebb 12 hónap)
- Aufenthaltstitel B für Drittstaatsangehörige  
(Harmadik országok azon állampolgárai részére kiállított huzamos tartózkodásra jogosító engedély, akik EU/EGT-tagállamok vagy Svájc állampolgárainak családtagjai (a szabad mozgás joga), érvényesség: legfeljebb 5 év)

- Aufenthaltstitel C für Drittstaatsangehörige  
(Harmadik országok azon állampolgárai részére kiállított, állandó tartózkodásra jogosító engedély, akik EU/EGT-tagállamok vagy Svájc állampolgárainak családtagjai (a szabad mozgás joga), a felülvizsgálati határidő: legfeljebb 5 év)
  
- Aufenthaltstitel D für Drittstaatsangehörige  
(Harmadik országok azon állampolgárai részére kiállított, állandó tartózkodásra jogosító engedély, akik EU/EGT-tagállamok állampolgárainak családtagjai (a szabad mozgás joga), a felülvizsgálati határidő: legfeljebb 10 év)

3. Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája.

---